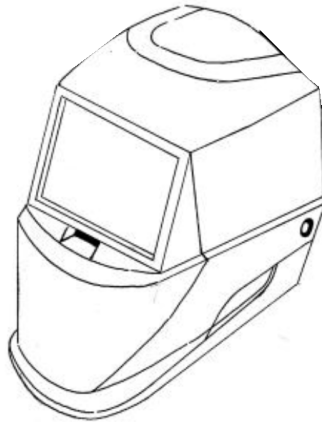


PORTWEST®

USER INFORMATION



PW65

AUTO DARKENING WELDING HELMET



EN 175: 1997

EN 379: 2009

EN 166: 2001

MANUFACTURER'S ADDRESS

Portwest, IDA Industrial Park, Westport, Co Mayo, F28 FY88, Ireland

DIN CERTCO

Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH, Alboinstr. 56, 12103 Berlin, Germany (**Notified Body number: 0196**)

MODEL REFERENCES COMPONENTS:

PW65F: AUTO-DARKENING FILTER (ADF)

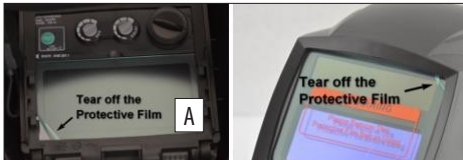
PW65H: WELDING FACE SHIELD PW66: REPLACEMENT COVER LENS

Download declaration of conformity @ www.portwest.com/declarations

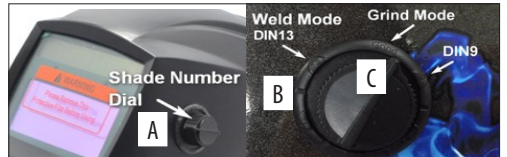
MODEL 1



MODEL 2



MODEL 6



MODEL 3



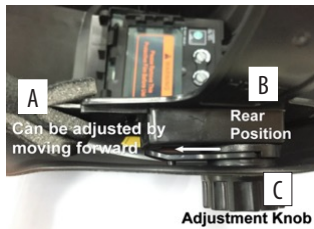
MODEL 7

Welding Process	ARC CURRENT (Amperes)																	
	0.5	2.5	10	20	40	80	125	175	225	275	350	450						
SMAW											9	10	11	12	13	14		
MIG(heavy)							10	11	12									
MIG(light)							10	11	12	13	14	15						
TIG/GTAW											9	10	11	12	13	14		
MAG/CO2											10	11	12	13	14	15		
SAW										10	11	12	13	14	15			
PAC									11	12					13			
PAW											8	9	10	11	12	13	14	15

MODEL 4



MODEL 8



MODEL 9



MODEL 5



MODEL 10



MODEL 11



2) The lens cover will loosen and allow you to remove it.

EN AUTO DARKENING WELDING HELMET

Refer to the product label/markings for detailed information on the corresponding standards. Only standards and icons that appear on both the product and the user information below are applicable. All these products comply with the requirements of Regulation (EU 2016/425). Download declaration of conformity at www.portwest.com/declarations

WARNING: Read carefully and understand all ASSEMBLY AND OPERATION INSTRUCTIONS before operating. Failure to follow the safety rules and other basic safety precautions may result in serious personal injury.

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

INTENDED USE

The newest Auto-Darkening Welding Helmet is ideal for most welding applications and designed to meet the most demanding environments.

- 2 independent arc sensors
- 9-13 variable shade and UV/IR protection DIN13 auto-darkening lens with sensitivity and delay adjustment
- Adjustable ratcheting headgear with replaceable sweatband for comfort
- Grind mode adds versatility

PACKAGING CONTENTS

-Welding Helmet - Owner's Manual

TECHNICAL SPECIFICATIONS

PROPERTY	SPECIFICATION
Viewing Area	3.64x1.67in. (92.5x42.5mm)
Light State Shade	DIN4
Dark State Shade	DIN9-13
Shade Control	External Control
Power On/Off	Fully Automatic
Sensitivity Control	Stepless Control
UV/IR Protection	Up to shade DIN16 at all times
Power Supply	Solar cells and replaceable CR2032 lithium battery
Low Battery Warning	Red light
Switching Time	0.2ms
Delay (Dark to Light)	Stepless 0.2s-1.0s
Low Amperage TiG Rated	≥2 amperes DC; ≥2 amperes AC
Grinding	Yes
Operating Temperature	14°F - +131°F (-5°C - +55°C)
Storage Temperature	-4°F - +158°F (-20°C - +70°C)
Helmet Material	PA
Total Weight	1.08 lb. (0.49 kg.)
Application Range	MIG, TiG, ARC, MAG, Welding
Tested	CE EN379

IMPORTANT INFORMATION

WARNING:

PERSONAL SAFETY

- Stay alert to what you are doing, and use common sense when operating the tool. Do not use the tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. A moment of inattention while operating the tool may result in serious personal injury.
- Dress properly. Do not wear loose clothing, dangling objects, or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts. Air vents on the tool often cover moving parts and should be avoided.
- Wear the proper personal protective equipment when necessary. Use compliant safety goggles (not safety glasses) with side shields, or when needed, a face shield. Use a dust mask in dusty work conditions. Also use non-skid safety shoes, handrail, gloves, side protection systems, and hearing protection when appropriate. This applies to all persons in the work area.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.

CAUTION

WELDING HELMET USE AND CARE

- Do not force the welding helmet. Helmets are safer and do a better job when used in the manner for which they are designed. Plan your work and use the correct product for the job.
- Check for damaged parts before each use. Carefully check that the product will operate properly and perform its intended function. Replace damaged or worn parts immediately. Never operate the product with a damaged part.
- Store the product when it is not in use. Store it in a dry, secure place out of the reach of children. Inspect the tool for good working condition prior to storage and before re-use.
- Use only accessories that are recommended by the manufacturer for use with your product. Accessories that may be suitable for one product may create a risk of injury when used with another tool. Never use an accessory that has a lower operating speed or operating pressure than the tool itself.
- Keep guards in place and in working order. Never operate the product without the guards in place.

SPECIFIC OPERATIONS WARNING

WARNING:

- To prevent serious injury or property damage, read and understand owner's manual before operating.
- Before welding or cutting, ensure the darkness range of this helmet offers enough eye protection for your use.
- Always wear CE EN379 compliant eye protection along with the welding helmet during use. The front cover lens (front impact resistant plate) CAN BEARKE and DOES NOT provide complete protection against flying particles, splash, spray and splatter.
- Inspect lens before each use. Pitted or scratched lens plates reduce vision clarity, severely reduce impact protection and should be replaced immediately to prevent injury.
- Not for use with Laser Welding Processes.
- Inspect the helmet before each use. Do not use if damaged. Replace worn parts before using.
- Not for use by children. Store helmet out of the reach of children.

TIME OF USE AND OBSOLESCENCE

We recommend a use of the welding helmet, the auto-darkening filter and the oculars for a period of 3 years. The duration of use depends on various factors such as frequency use, cleaning storage and maintenance. Frequent inspections and replacement if it is damaged are recommended.

BEFORE EACH USE

- Before welding or cutting, ensure the darkness range of this helmet offers enough eye protection for your use.
- Inspect lens before each use. Pitted or scratched lens plates reduce vision clarity, severely reduce impact protection and should be replaced immediately to prevent injury.
- inspect the helmet before each use. Do not use if damaged. Replace worn parts before using.
- Fit the Anti-Fogging Filter (ADF) does not darken when the arc is struck, immediately stop welding and consult the manual (ADF only).
- Do not use this helmet while working or around explosives or corrosive liquids.
- Do not weld on the overhead position while using this helmet.

OPERATIONS INSTRUCTIONS

- Before welding or cutting, ensure the darkness range of this helmet offers enough eye protection for your use.
- Always wear compliant eye protection along with the welding helmet during use. The front cover lens (front impact resistant plate) CAN BEARKE and DOES NOT provide complete protection against flying particles, splash, spray and splatter.
- Inspect lens before each use. Pitted or scratched lens plates reduce vision clarity, severely reduce impact protection and should be replaced immediately to prevent injury.
- Not for use with Laser Welding Processes.
- Inspect the helmet before each use. Do not use if damaged. Replace worn parts before using.
- Not for use by children. Store helmet out of the reach of children.
- Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode.
- Do not expose to excessive heat.

MODEL 1 - REFER: VISUALS ON INSIDE COVER

A - Stepless Sensitivity Dial B - Stepless Time-Delay Dial C - Test Function
D - Weld mode & Grind Mode Adjustment Dial F - Houses Lithium Battery

STEP 1. TEAR OFF THE PROTECTIVE FILM ON THE INSIDE AND OUTSIDE SURFACES OF THE LENS.

MODEL 2 - REFER: VISUALS ON INSIDE COVER

A - Tear Off The Protective Screen

The filter screen is in a transparent and clear state, enabling a clear vision on the work piece. At the start of welding, it AUTOMATICALLY changes the filter screen from dark to dark.

The moment the welding is complete, the filter screen AUTOMATICALLY changes from a dark to clear state.

STEP 2. INSERT THE BATTERY (THE BATTERY HAS BEEN PUT INTO THE BATTERY BOX)

1. Turn the compartment lid counter-clockwise to open the battery compartment.
2. Insert the two-piece CR2032 lithium battery.
3. Cover the lid and turn it clockwise to lock it into place.

STEP 3. SELECT THE OPERATING MODE.

1. Weld Mode: Turn the dial clockwise from DIN 9-DIN 13 (shade number) on the left side of the helmet

MODEL 3 - REFER: VISUALS ON INSIDE COVER A - WELD MODE B - GRIND MODE

2. Grind Mode: Turn the dial to Grind Mode while the Weld Mode is off.

MODEL 4 - REFER: VISUALS ON INSIDE COVER

STEP 4. SELECT THE TIME-DELAY.

Adjust the dial on the auto-darkening lens filter. Turn the time delay dial clockwise from fast to slow to adjust the shade darkening time according to the welding process (Stepless Time Delay0.2s-1.0s).

MODEL 5 - REFER: VISUALS ON INSIDE COVER

Sensitivity Dial

STEP 5. SELECT THE SENSITIVITY.

Adjust the dial on the auto-darkening lens filter. Turn the dial clockwise to adjust the sensitivity scale from low to high according to the distance of the work piece. The higher the level on the scale, the higher the sensitivity.
We recommend using a shorter delay with spot welding applications and a longer delay with applications using higher currents. Longer delays can also be used for lower current TiG welding and TiG/MIG/MAG pulse.

MODEL 6 - REFER: VISUALS ON INSIDE COVER

STEP 6. TURN THE DIAL TO SELECT THE SHADE NUMBER.

1. Adjust the shade number from DIN9-DIN13 using the dial, located under the Weld Mode. Adjust according to the welding current and the welding process.

- A. Shade Number Dial B. Weld Mode DIN 13 C. Grind Mode D. DIN9
2. Select the shade level. Before welding, review the Shade Guide Table below and adjust the lens.
 - a. Verify the welding process. b. Check the arc current on your equipment (from 0.5 - 500 amperes).
 - c. Choose the correct shade DIN number below and adjustment the helmet before welding.

MODEL 7 - REFER: VISUALS ON INSIDE COVER

NOTE:

SMW - Shielded Metal Arc Welding **MIG (HEAVY)** - MIG on Heavy Metals **PAW** - Plasma Arc Welding
SHW - Shielded Semi-Automatic Arc Welding **TIG-GTAW** Gas Tungsten Arc Welding **MIG (Light)** - MIG on Light Alloys
PAC - Plasma Arc Cutting **MAG (CO₂)** - Metal Active Gas

STEP 7. ADJUST THE FIT OF THE HELMET.

1. Turn the headband until the adjustable knob is in the rear position. Manually press, and at the same time, rotate the adjustable knob counter-clockwise to increase the circumference of the headband. Rotate the knob clockwise to decrease the circumference.

MODEL 8 - REFER: VISUALS ON INSIDE COVER

- A) Can be adjusted by moving forward B) Rear Position C) Adjustment Knob
2. To adjust the distance between the helmet and your face, loosen the knob on the headband and move the block nut in or out.
 - Move the block nut out and the helmet will be further from your face.
 - Move the block nut in and the helmet will be closer to your face.
3. To adjust the overband band to one of the custom fit positions for proper helmet depth, rotate the knob on the back of the headband. (turn left to loosen/turn right to tighten)

MODEL 9 - REFER: VISUALS ON INSIDE COVER

STEP 8. REPLACE THE BATTERY.

When the red power light is lit up, the battery is losing power and needs to be replaced. Turn the dial on the battery house to unlock the position. Open it and take out the lithium battery. Replace with a new battery. Close the lid and turn to the locked position.

MODEL 10 - REFER: VISUALS ON INSIDE COVER

A) Low Battery Indicator

AFTER EACH USE

After a welding job is complete, turn the dial to Grind Mode on the helmet and store the helmet in a dry and dark environment.

MAINTENANCE

Maintain the welding helmet by adopting a program of conscientious repair and maintenance in accordance with the following recommended procedures.

- Clean the helmet by wiping it with a soft cloth. Clean the cartridge surfaces regularly. Do not use strong cleaning solutions. Clean the sensors and solar cells with a clean, damp, lint-free cloth and methylated spirit (denatured alcohol). Wipe dry with another clean, lint-free cloth.
- Replace the front cover lens and inner cover lens if they are cracked, scratched, dirty, or pitted. To do so, place your finger or thumb into the recess at the bottom edge of the window and flex the window upward until it releases from one edge.
- 1) Release the cartridge. 2) The lens cover will loosen and allow you to remove it.

MODEL 11 - REFER: VISUALS ON INSIDE COVER

- Use neutral detergent to clean the headband. - Never directly strike the lens. - Keep sensors clean and unobscured.

TROUBLESHOOTING

Use the table below to troubleshoot problems before contacting service personnel or your local dealer. If the problem continues after troubleshooting, call your local dealer for assistance.

FAILURE	POSSIBLE CAUSE	CORRECTIVE ACTION
Auto-darkening filter does not darken or it flickers	- Knob has not been turned ON. - Welding current is too low. - Front cover lens is soiled or damaged. - Sensors are soiled. - Welding current is too low. - Battery is in poor condition.	- Turn on the darkening lens filter knob before using. - Replace the cover lens. - Clean the surface of the sensor. - Increase the sensitivity level. - Check the battery and verify it's installed properly. - The battery surfaces and contacts may need cleaning.
Poor visibility	- Front/inside cover lens and/or filter soiled. - Insufficient ambient light. - Shade number is incorrectly set.	- Change the front/inside cover lens or/filter. - Increase the ambient light. - Reset the shade number.
Irregular darkening or dimming	The distance from each eye to the filter lens is not the same.	Adjust the headband so that the distance from each eye to the filter lens is the same.
Helmet slips	Headband is not adjusted properly.	Adjust the headband.
Slow response	Operating temperature is too low.	Set the working condition to -10°C - +25°C.

PRODUCT MARKINGS

PW65F Autodarkening filter: 4/9-13 PW 11/1/12 EN 379 CE **PW65H** Welding face shield: PW 17 E F CE
PW66 Replacement cover lens: PW 1 F CE
PW = Manufacturer identification (Portwest)
CE = Mark for compliance with applicable EU regulation
EN 379 = Applicable standard for Personal eye protection.
Automatic welding filters 4/9 = Light shades 13 = dark shade
Optical class / Division of light class / variations in luminous transmittance class / angle dependency class
EN 175 = Applicable standard for Personal protection. Equipment for eye and face protection during welding and allied processes
I = Optical class
F = Mechanical strength (Low energy impact, resists a 6mm, 0.86g ball at 45m/s)

WARNING:

If the symbols of the marking are not common to both the ocular and the frame, the lower protection level shall be assigned to the complete eye-protector.

If a sensitive person has an allergic reaction to the materials that come into contact with the wearer's skin, they should leave the hazardous area, remove the helmet and ask for medical advice.

Eye protectors against high speed particles work on standard ophthalmic spectacles may transmit impacts, thus creating a hazard to the wearer. If protection against high speed particles at extremes of temperature is required then the selected eye-protector should be marked with the letter I immediately after the impact letter, i.e. FI, FI or AT. If the impact letter is not followed by the letter I then the eye-protector shall only be used against high speed particles at room temperature.

Toughened mineral filter oculars shall only be used in conjunction with a suitable backing ocular.

Check if the ADF switches into the dark mode in front of a bright light source before starting the welding process.

PT CAPACETE DE SOLDADURA COM ESCURECIMENTO AUTOMÁTICO

AUTOMÁTICO e/ou escuro. Não é necessário.

No momento em que a soldadura está concluída, o ecrã do filtro muda AUTOMATICAMENTE de um estado escuro para um estado claro.

PASSO 2. INSIRA A BATERIA (A BATERIA FOI COLOCADA NA CAIXA DA BATERIA)

1. rode a tampa do compartimento no sentido contrário ao sentido dos ponteiros do relógio para abrir o compartimento da bateria.

2) Introduzir a pilha de lítio CR2032 de duas peças.

3. tapar a tampa e rodá-la no sentido dos ponteiros do relógio para a bloquear.

PASSO 3. SELECIONAR O MODO DE FUNCIONAMENTO.

1. Modo de soldadura: Rodar o botão rotativo no sentido dos ponteiros do relógio, de DIN 9 a DIN 13 (número de tonalidade), no lado esquerdo do capacete.

MODOLO 3 – REFER: IMAGENS NO INTERIOR DA CAPA A-MODO DE SOLDA B-MODO DE MOLDAGEM
2. modo de titração: Rode o seletor para o modo de esmerilagem enquanto o modo de soldadura está desligado.

MODOLO 4 – REFER: IMAGENS NO INTERIOR DA CAPA

PASSO 4. SELECIONE O TEMPO DE ATRASO.

Ajuste o seletor do filtro de escurecimento automático da lente. Rode o seletor do tempo de atraso no sentido dos ponteiros do relógio, de rápido a lento, para ajustar o tempo de escurecimento da sombra de acordo com o processo de soldadura (Tempo de atraso contínuo: 0,2s-1,0s).

MODOLO 5 – REFER: IMAGENS NO INTERIOR DA CAPA

Seletor de sensibilidade

PASSO 5. SELECIONE A SENSIBILIDADE.

Ajuste o seletor do filtro de lente de escurecimento automático. Rode o seletor dos ponteiros do relógio para ajustar a escala de sensibilidade da lente para alta, de acordo com a distância da peça de trabalho. Quanto mais elevado for o nível na escala, maior é a sensibilidade. Recomendamos a utilização de um atraso mais curto com aplicações de soldadura por pontos e um atraso mais longo com aplicações que utilizem correntes mais elevadas. Podem também ser utilizados atrasos mais longos para a soldadura TIG de corrente mais baixa e para a soldadura por impulso TIG/MIG/MAG.

MODOLO 6 – REFER: IMAGENS NO INTERIOR DA CAPA

PASSO 6. RODE O BOTÃO ROTATIVO PARA SELECIONAR O NÚMERO DO TONALIDADE.

1. Ajuste o número de tonalidade de DIN9-13 utilizando o seletor, localizado sob o modo de soldadura. Ajustar de acordo com a corrente de soldadura e o processo de soldadura.

A. Marcação do número de sombra B. Modo de soldadura DIN 13 C. Modo de titração D. DIN9

2. Seleccionar o nível de sombra. Antes de soldar, revirar a tampa da guia de tonalidades abaixo e ajustar a lente.

Verificar o processo de soldadura. b) Verificar a corrente de arco do seu equipamento (de 0,5 a 500 amperes).

c) Escolher a tonalidade correcta do DIN abaixo e ajustar o seu equipamento de soldar.

MODOLO 7 – REFER: IMAGENS NO INTERIOR DA CAPA

NOTA:

SMW - Soldadura por arco metálico blindado MIG (HEAVY) - MIG em metais pesados PAW - Soldadura por arco plasma

SAW - Soldadura por arco semi-automática blindada GTIG,GTAW - Soldadura por arco de tungsténio gasoso MIG (Light) - MIG em ligas leves

PAW - Corte por arco plasma MIG/CO₂ - Metal Gás ativo.

PASSO 7. AJUSTAR O AJUSTE DO CAPACETE.

1. Rode a fita para a cabeça até o botão regulável estar na posição posterior. Prima manualmente e, ao mesmo tempo, rode o botão ajustável no sentido contrário ao sentido dos ponteiros do relógio para aumentar a circunferência da fita para a cabeça. Rodar o botão no sentido dos ponteiros do relógio para diminuir a circunferência.

MODOLO 8 – REFER: IMAGENS NO INTERIOR DA CAPA

a) Posé ser ajustado avançando b) Posição traseira c) Botão de regulação

2. Para ajustar a distância entre o capacete e o rosto, desloque o botão da mandíbula e mova a porca de bloqueio para dentro ou para fora.

- Mova a porca de bloqueio para fora e o capacete ficará mais próximo do seu rosto.

- Mova a porca de bloqueio para dentro e o capacete ficará mais afastado do seu rosto.

3. Para ajustar a banda de mão para as suas posições de ajuste personalizadas para uma profundidade adequada do capacete, rode o botão na parte de trás da banda para a cabeça (rode para a esquerda para "desapertar" rode para a direita para "apertar")

MODOLO 9 – REFER: IMAGENS NO INTERIOR DA CAPA

PASSO 8. SUBSTITUIR A PILHA.

Quando a luz vermelha de iluminação está acesa, a bateria está a perder energia e precisa de ser substituída. Rode o botão no compartimento da bateria para desbloquear a posição. Aba o retire a pilha de lítio. Substituir por uma pilha nova. Fechar a tampa e rodar para a posição de bloqueio.

MODOLO 10 – REFER: IMAGENS NO INTERIOR DA CAPA

APÓS CADA UTILIZAÇÃO

Após a conclusão de um trabalho de soldadura, rode o seletor do capacete para o modo de esmerilagem e guarde o capacete num ambiente seco e escuro.

MANUTENÇÃO

Conservar o capacete de soldadura adoptando um programa de reparação e manutenção consciencioso, de acordo com os procedimentos recomendados a seguir:

- Limpar o capacete com um pano limpo. Limpar regularmente as superfícies do cartucho. Não utilizar soluções de limpeza fortes. Limpe os sensores e as lâmpas solares com um pano limpo, húmido e que não largue pólos e com álcool denaturado. Secar com outro pano limpo e que não largue pólos.

- Substitua a lente do painel frontal e a lente do painel interior se estiverem rachadas, riscadas, sujas ou com buracos. Para a face, coloque o dedo ou o polegar na reentrância na extremidade inferior da janela e flexione a janela para cima até esta se soltar de uma extremidade.

1) Soltar o cartucho. 2) A tampa da lente soltar-se e permitir-lhe ir detrás-la.

MODOLO 11 – REFER: IMAGENS NO INTERIOR DA CAPA

Utilizar um detergente neutro para limpar a fita para a cabeça. - Nunca bata directamente na lente. - Manter os sensores limpos e não obstruídos.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Utilize a tabela abaixo para solucionar problemas antes de contactar o pessoal de assistência ou o seu revendedor local. Se o problema persistir após a resolução de problemas, contacte o seu revendedor local para obter assistência.

Consultar o rótulo/marcações do produto para obter informações pormenorizadas sobre as normas correspondentes. Apenas são aplicáveis as normas e as ícones que aparecem no produto e nas informações do utilizador abaixo. Todos os testes devem cumprir os requisitos do Regulamento (UE 2016/245). Descreva a declaração de conformidade de @. www.portwest.com/declarations

AVISO: Leia atentamente e compreenda todas as INSTRUÇÕES DE MONTAGEM E PORTWEST antes de utilizar o aparelho. O não cumprimento das regras de segurança e de outras precauções básicas de segurança pode resultar em lesões pessoais graves.

LER E GUARDAR ESTAS INSTRUÇÕES

UTILIZAÇÃO PREVISTA

O capacete de soldadura com escurecimento automático da Portwest é ideal para a maior parte das aplicações de soldadura e foi concebido para satisfazer os ambientes mais exigentes.

- 2 sensores de arco independentes

- 9 a 13 tonalidade variável e protécor UVIR Lente de escurecimento automático DIN13 com regulação da sensibilidade e do atraso

- Capacete ajustável com catarra e faixa de transição substituível para maior conforto

- O modo de inoagencia versatilidade

CONTEUDO DA EMBALAGEM

-Capacete de soldadura. -Manual do Proprietário

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

ÍMÓVEIS	ESPECIFICAÇÃO
Área de visualização	3.64x1.67m. (92.5x42.5mm)
Estatado da Luz Sombra	DIN4
Sombra de Estado Escuro	DIN9-13
Controlo da sombra	Controlo externo
Ligar/desligar	Totalmente automático
Controlo da sensibilidade	Controlo contínuo
Proteção UVIR	Até a 3 níveis DIN16 em qualquer altura
Filtro de alimentação	Celulas solares e pilha de lítio CR2032 substituível
Filtro de bateria fixa	UV-vermelha
Tempo de comutação	0.2ms
Atraso (escuro para claro)	Sem escalonamento 0.2s-1.0s
TIG de baixa amperagem	≥2 amperes DC; ≥2 amperes AC
Refinicação	Sim
Temperatura de funcionamento	14°F + -131°F (-5°C + 55°C)
Temperatura de armazenamento	4°F + -158°F (-20°C + 70°C)
Material do capacete	PA
Peso total	1.08 lb. (0.49 kg)
Gama de aplicações	MIG, TIG, ARC, MAG, MODO DE SOLDA
Testado	CE EN379

INFORMAÇÕES IMPORTANTES

AVISO:

Mantenha a cabeça, observe o que está a fazer e use o bom senso e a boa utilização a ferramenta. Não utilize a ferramenta se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de descuido durante a utilização da ferramenta pode resultar em ferimentos graves.

- Vestir-se corretamente. Não usar roupas largas, objectos pendentes ou jóias. Manter o cabelo, o vestuário e as luvas afastados das peças em movimento. Roupas largas, jóias ou outros objectos podem ficar presos em peças móveis. As salidas de ar da ferramenta cobrem frequentemente as peças móveis e devem ser evitadas.

- Manter o nível de protecção individual adequado quando necessário. Utilize culos de protecção conformes (não culos de segurança) com protecções laterais ou, se necessário, uma protecção facial. Utilize uma máscara contra o ar em condições de trabalho pesadas. Utilize também sapatos de segurança antiderrapantes, capacete de protecção, luvas, sistemas de recolha de poeiras e protecção auditiva, se necessário. Isto aplica-se a todas as pessoas que se encontrem na zona de trabalho.

- Não exagere. Manter sempre os pés bem assentes e o equilíbrio.

CUÍDADO

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS COM O CAPACETE DE SOLDADURA

- Não forçar o capacete de soldadura. Os produtos são mais seguros e funcionam melhor quando são utilizados da forma para que foram concebidos. Planeie o seu trabalho e utilize o produto correcto para a tarefa. -

- Verificar se existem peças danificadas antes de cada utilização. Verificar cuidadosamente se o produto funciona corretamente e se desempenha a função a que se destina.

- Substitua imediatamente as peças danificadas ou gastas. Nunca utilize o produto com uma peça danificada. -

- Guardar o produto quando não estiver a ser utilizado. Guarde-o num local seco e seguro, fora do alcance das crianças. Inspeccionar a ferramenta para verificar se está em boas condições de funcionamento antes de a guardar e antes de a voltar a utilizar.

- Utilize apenas acessórios recomendados pelo fabricante para utilização com o seu produto. Os acessórios que podem ser adequados para um produto podem criar um risco de ferimentos quando utilizados com outra ferramenta. Nunca utilize um acessório que tenha uma velocidade de funcionamento ou pressão de funcionamento inferior à própria ferramenta. -

- Manter o capacete sempre a uma distância segura de fontes de ignição de funcionamento. Nunca utilize o produto sem os protectores colocados.

AVISO DE OPERAÇÕES ESPECÍFICAS

AVISO:

- Para evitar ferimentos graves ou danos materiais, leia e compreenda o manual do proprietário antes de utilizar o seu produto.

- Antes de soldar ou cortar, certifique-se de que a gama de escuridão deste capacete oferece protecção ocular suficiente para a sua utilização.

- Utilize sempre protecção ocular em conformidade com a norma CE EN379 juntamente com o capacete de soldadura durante a utilização. A lente da tampa frontal (placa frontal resistente a impactos) PODE PARTIR-SE e NÃO proporciona uma protecção completa contra partículas volantes, salpicos, borrifos e salpicos.

- Inspeccionar a lente antes de cada utilização. As placas das lentes com buracos ou riscadas reduzem a nitidez da visão e a protecção contra impactos e devem ser substituídas imediatamente para evitar lesões.

- Não se destina a ser utilizado com processos de soldadura a laser.

- Inspeccionar o capacete antes de cada utilização. Não utilizar se estiver danificado. Substituir as peças gastas antes de utilizar.

- Não deve ser utilizado por crianças. Guardar o capacete fora do alcance das crianças.

TEMPO DE UTILIZAÇÃO E OBSCURECIMENTO

Recomendamos a utilização do capacete de soldadura, do filtro de escurecimento automático e das lentes oculares durante um período de 3 a 5 anos. A duração da utilização depende de vários factores, como a frequência de utilização, a limpeza, o armazenamento e a manutenção. Recomendamos a realização de inspecções frequentes e a sua substituição se estiver danificado.

ANTES DE CADA UTILIZAÇÃO. AVISO:

- Antes de soldar ou cortar, certifique-se de que a gama de escuridão deste capacete oferece protecção ocular suficiente para a sua utilização.

- Inspeccionar a lente antes de cada utilização. As placas das lentes com buracos ou riscadas reduzem a nitidez da visão e a protecção contra impactos e devem ser substituídas imediatamente para evitar lesões.

- Não se destina a ser utilizado com processos de soldadura a laser.

- Inspeccionar o capacete antes de cada utilização. Não utilizar se estiver danificado. Substituir as peças gastas antes de utilizar.

- Não deve ser utilizado por crianças. Guardar o capacete fora do alcance das crianças.

- Eliminar as pilhas de forma segura. Não detar este produto no fogo. As pilhas no seu interior podem explodir.

- Não expor a calor excessivo.

MODOLO 1 – REFER: IMAGENS NO INTERIOR DA CAPA

A - Seletor de sensibilidade contínua. B - Seletor de atraso de tempo contínuo. Função de teste C

D - Seletor de ajuste do tempo de soldadura e do modo de esmerilagem. E - Caixa da bateria do filtro.

PASSO 1. RETIRE A PÉLICULA PROTETORA DAS SUPERFÍCIES INTERIORES EXTERIORES DA LENTE.

MODOLO 2 – REFER: IMAGENS NO INTERIOR DA CAPA

A - Remover o ecrã de protecção.

O ecrã do filtro está num estado transparente e claro, permitindo uma visão clara da peça de trabalho. No início da soldadura, muda

HR VARIJANTNA KACIGA SA AUTO ZATAMNIVANJE

Za detaljne informacije o odgovarajućim standardima pogledajte najbližnju otkaznu proizvodvu. Primjenjivi su samo standardi i ikone koji se pojavljuju na proizvodima i na korisničkim informacijama u nastavku. Svi ovi proizvodi u skladu su sa zahtjevnima Uredbe (EU 2016/425). Prezentije izdaju u skladnosti s www.portwest.com/declarations

UPOZORENJE: Pažljivo pročitate i shvatite sve UPUTE ZA SASTAVLJANJE IRAD prije rada. Nepoštovanje sigurnosnih pravila i drugih osnovnih mjera opreza može dovesti do ozbiljnih obilježnih ozljeda.

PROČITAJTE I SAČUVAJTE UVE UPUTE

- NAHANA**
- Zavarivačka kaci sa automatskim zatamnjivanjem Portwest idealna je za većinu primjena zavarivanja i dizajnirana da zadovolji najtežih okolnosti.
 - 2-13 novembra 2014 u UVU/IR zaštitu DIN113 leća sa automatskim zatamnjivanjem u osetljivoj do područavajem odgode
 - Prilagodljivo poklivalo za glavu sa zamjenjivom trakom za znojenje za udobnost
 - Grind način rada dodaje stranost

SADRŽAJ PAKIRANJA
*Kaciga za zavarivanje- Upute za uporabu

TEHNIKE SPECIFIKACIJE	
VLASNIŠTVO	SPECIFIKACIJA
Područje gledanja	3.64x1.67m. (192.5x42.5mm)
Srebrno zračenje štiti	DIR4
Dark State Shielding	DIN113
Kontrola sjen	Vanjska kontrola
Uključivanje/isključivanje	Potpuno automatski
Kontrola osetljivosti	Kontrola bez kaci
UV/IR zaštita	Do sjen DIN116 u svakom trenutku
Napajanje	Solarni ećelje / Zamjenjiva litijaska baterija CR2032
Upozorenje o slaboj bateriji	crveno svjetlo
Vrijeme obznanje	0.2ms
Odgoda (tamo prema svetlo)	Bez kaci 0.2s-1,0s
Niska amperaza Tig Nazivna	≥ 2 ampera DC ≥ 2 A AC
Milivejenje	Da
Radna temperatura	14° F – + 131° F (-5° C – + 55° C)
Temperatura skladištenja	14° F – + 158° F (-20° C – + 70° C)
Materijal kaci	PA
Težina	1.08 lb. (0.49 kg.)
Rasporen primjene	MIG, TIG, ARC, MAG, NACIN ZAVARIVANJA
Proizvedeno	CE EN379

VAŽNA INFORMACIJA

UPOZORENJE:

- OSOBNA SIGURNOST**
- Ostale opreme, pažite što radite i koristite zdrav razum dok rukujete alatom. Nemojte koristiti alati koje ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje tijekom rada može rezultirati obilježnim ozljedama.
 - Odentite se kako treba. Ne nosite široku odjeću, visoke predmetne ili nakit. Držite koci, odjeću i rukavice podalje od pokretnih dijelova. Kada oćelja, nako ili druga koca može biti zahvaćeni pokretnim dijelovima. Otvori za zrak na alatu često pokrivaju pokretne dijelove i treba ih objeavajati.
 - Nosite odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu kada je to potrebno. Koristite sukladne zaštitne naoćale (ne zaštitne naoćale) sa boćnim štizmicama ili, po potrebi, štiznic za prćinu u razlozivim radnim uvjetima. Također koristite sigurnosne cipele koje se ne kću, zaštitni kaci, rukavice, sustave za sakupljanje prašine zaštitnu za sluš kada je to potrebno. Ovs se odnosi na vs osobe u radnom području.
 - Nemojte prejerati. Održavajte praviilan oslonac i imatezujte oćju vrijeme.

KORISTITE I ODRŽAVAJTE ZAŠTITNA ZA VARENJE

- NEMOJTE FORSIRATI MASU ZA ZAVARIVANJE.** Proizvodi su sigurniji i bolje rade kada se koriste na način za koji su dizajnirani. Planirajte svoj rad i koristite ispravno proizvod za posao. -
- Provjertite ima li oštećenih dijelova prije svake uporabe. Pažljivo provjerite rad i proizvod ispravno i obavija li namjeravanu funkciju. Odmah zamijenite oštećene ili istrošene dijelove. Nikada nemojte koristiti proizvod sa oštećenim dijelom.
 - Čuvajte proizvod kada ne upotrebljavate. Čuvajte ga na suhom, sigurnom mjestu izvan dohvata djece. Provjerite radi li alat u dobrom stanju prije iznajmljivanja ili prije ponovne uporabe.
 - Koristite samo pribor koji je preporučeno proizvođaču za korištenje u vašem proizvodim. Pribor koji može biti prikladan za jedan proizvod može stvoriti rizik od ozljeda kada se koristi s drugim alatom. Nikada nemojte koristiti pribor koji ima nizu radnu razinu ili radni dik od samog alata.
 - Držite štiznike na mjestu i u ispravnom stanju. Nikada nemojte koristiti proizvod bez postavljenih štiznika.

UPOZORENJE ZA SPECIFICNA OPRECIJE

- UPOZORENJE:**
- Kako biste spriječili ozbiljne ozljede ili materijalnu štetu, pročitate i razumite korisnički priručnik prije uporabe.
 - Prije zavarivanja ili rezanja, provjerite da raspone tamo ove kaci nisu dovoljno zaštićeni za oći za vašu upotrebu.
 - Tijekom uporabe uvijek nosite zaštitnu oću u skladu s CE EN379 zajedno s kaciom za zavarivanje. Prednja pokrovna leća (prednja ploća nosna u udarcu) MOŽE Slomiti i NE pruža potpunu zaštitu od letjećih čestica, prskanja, prskanja i prskanja.
 - Prednje leću prije svake uporabe. Udobljene ili izgubane ploće leće smanjuju jasnoću vida, ozbiljno smanjuju zaštitu od udara i treba ih odmah zamjeniti kako bi se sprijećile ozljede.
 - Nije za korištenje u postupcima laserskog zavarivanja.
 - Prednje leću prije svake uporabe. Udobljene ili izgubane ploće leće smanjuju jasnoću vida, ozbiljno smanjuju zaštitu od udara i treba ih odmah zamjeniti kako bi se sprijećile ozljede.
 - Nije za korištenje u postupcima laserskog zavarivanja.
 - Prednje leću prije svake uporabe. Nekoćite ako ste oštećeni. Zamijenite istrošene dijelove prije uporabe.
 - Nije za djeca. Držite kaci izvan dohvata djece.
 - Baterije odložite na siguran način. Ne bacajte ovaj proizvod u vatra. Baterije unutar uređaja mogu eksplodirati.
 - Nemojte izlagati prijenosnoj toplini.

VRIJEME UPORABE I ZASTAVLJELIST

Preporučamo korištenje kaci za zavarivanje, filtera za automatsko zatamnjivanje i okulara u razdoblju od 3 godine. Trajanje uporabe ovisi o različitim čimbenicima kao što su učestalost korištenja, čišćenje, skladištenje i održavanje. Preporučujemo se česte provjere i zamjena ako je oštećen.

PRIJE SVAKE UPOTREBE

- UPOZORENJE:**
- Prije zavarivanja ili rezanja, provjerite da raspone tamo ove kaci nisu dovoljno zaštićeni za oći za vašu upotrebu.
 - Prednje leću prije svake uporabe. Udobljene ili izgubane ploće leće smanjuju jasnoću vida, ozbiljno smanjuju zaštitu od udara i treba ih odmah zamjeniti kako bi se sprijećile ozljede.
 - Prednje leću prije svake uporabe. Nekoćite ako ste oštećeni. Zamijenite istrošene dijelove prije uporabe.
 - Ako filter za automatsko zatamnjivanje (ADF) ne potamni kada se zapali električni luk, odmah zaustavite zavarivanje i pogledajte priručnik (samo ADF).
 - Nekoćite ovo kaci dok radite ili u blizini eksplozija ili korozivnih tekućina.
 - Nemojte zavarivati na poklozi iznad glave dok koristite ovo kaci.

UPUTE ZA RAB

- UPOZORENJE:**
- Prije zavarivanja ili rezanja, provjerite da raspone tamo ove kaci nisu dovoljno zaštićeni za oći za vašu upotrebu.
 - Tijekom uporabe uvijek nosite odgovarajuću zaštitu za oći zajedno s kaciom za zavarivanje. Prednja pokrovna leća (prednja ploća nosna u udarcu) MOŽE Slomiti i NE pruža potpunu zaštitu od letjećih čestica, prskanja, prskanja i prskanja.
 - Prednje leću prije svake uporabe. Udobljene ili izgubane ploće leće smanjuju jasnoću vida, ozbiljno smanjuju zaštitu od udara i treba ih odmah zamjeniti kako bi se sprijećile ozljede.
 - Nije za korištenje u postupcima laserskog zavarivanja.
 - Prednje leću prije svake uporabe. Nekoćite ako ste oštećeni. Zamijenite istrošene dijelove prije uporabe.
 - Nije za djeca. Držite kaci izvan dohvata djece.
 - Baterije odložite na siguran način. Ne bacajte ovaj proizvod u vatra. Baterije unutar uređaja mogu eksplodirati.
 - Nemojte izlagati prijenosnoj toplini.

MODEL 1 - REFER: SLIKE NA UNUTARNJOJ STRANI NASLOVNIKE

A - Bezustupnik koci za podoeavanje osjetljivosti B - Bezustupnik koci za vremenskom odgovodom Funkcija C-testa D - Pokratak za podoeavanje načina zavarivanja i načina brzina F - Sađriži litijaska bateriju

KORAK 1 - KORIŠTENJE ZAŠTITNI FILM SA UNUTARNJOJ I VANJSKE PLOVRSNE LEĆE.

MODEL 2 - REFER: SLIKE NA UNUTARNJOJ STRANI NASLOVNIKE

A - Otkinute zaštitne ećkan

Što filtera je u prozoru i tamnom stanju, to omoguoćava jasno pogled na radni predmet. Na početku zavarivanja, AUTOMATSKI mijenja zaslona filtera za prozorno tamno.

U trenutku kada je zavarivanje završeno, zaslona filtera AUTOMATSKI se mijenja iz tamnog u bistro stanje.

KORAK 2 - KORIŠTENJE BATERIJA I (BATERIJA JE STAVLJENA U KUTIJU ZA BATERIJU)

- Odentite pokratak za zavarivanje u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste otvorili pretnac za baterije.
- Umetnite dvodjelnu litijaska bateriju CR2032.
- Pokriete poklopac i oćknete ga u smjeru kazaljke na satu da se stisne na mjesto.

KORAK 3 - ODBARITIE VREMENSKU ODGODU.

- Način zavarivanja: Oćknete broj/kaci u smjeru kazaljke na satu kako DIN-113 (broj nijanse) na lijevoj strani kaci

- MODEL 3 - REFER: SLIKE NA UNUTARNJOJ STRANI NASLOVNIKE A-NACIN ZAVARIVANJA B-NACIN NISJEVANJE**
- Način mijeñavnja: Oćknete kocić na način bruenja ećke je način zavarivanja iskljućen.

MODEL 4 - REFER: SLIKE NA UNUTARNJOJ STRANI NASLOVNIKE

KORAK 4 - ODBARITIE VREMENSKU ODGODU.

Podestite kocić na filtru leća za automatsko zatamnjivanje. Oćknete kocić za odgodu vremena u smjeru kazaljke na satu od broag do sprong tako biste prilagodili vrijeme zatamnjivanja sjenja prema procesu zavarivanja (bezustupnik vremenska odgoda: 0.2 s - 1.0 s).

MODEL 5 - REFER: SLIKE NA UNUTARNJOJ STRANI NASLOVNIKE

Broj/kaci osjetljivosti

KORAK 5 - ODBARITIE OSMJETLJIVOST.

Oćknete kocić na filtru za osjetljivo zatamnjivanje leće. Oćknete kocić u smjeru kazaljke na satu kako biste podesili ljestvicu osjetljivosti od niske do visoke prema udaljenosti radnog kocića. Što je viša razina na ljestvici, to je veća osjetljivost. Preporučamo korištenje kraće odgode kod aplikacija na tokom zavarivanja i dulje odgode kod aplikacija koje koriste veće struje. Dulje odgode također se mogu koristiti za Tig zavarivanje niske struje i Tig/MIG/MAG zavarivanja.

MODEL 6 - REFER: SLIKE NA UNUTARNJOJ STRANI NASLOVNIKE

KORAK 6 - OćKNETE KOCIĆ ZA ODBIR BROJA NIJANSE.

- Podestite broj ećke od DIN9-DIN13 pomoću kocić koji se nalazi ispod načina zavarivanja. Podestite prema struji zavarivanja i postupku zavarivanja.

A. Broj/kaci B. Način zavarivanja DIN 13 C. Način mijeñavnja D. DIN9

2. Odbarite razinu nijanse. Prije zavarivanja pregledajte donji tablici smjernica za nijanse i podestite leću.

a) Provjerite postupak zavarivanja. b) Provjerite struju luka na vašim općinama (od 0,5–500 ampera).

(Oćknete ispravan DIN broj u nastavku i namjestite kacić prije zavarivanja.)

MODEL 7 - REFER: SLIKE NA UNUTARNJOJ STRANI NASLOVNIKE

BILIJEŠKA:

SMAW: Zavarivanje zaštićenim metalnim lukom **MIG (Heavy):** MIG na teške metale **PWM:** Zavarivanje plazma lukom

SAW: Zaštićeno poluautomatsko lućno zavarivanje **TIG/GTAW:** Zavarivanje s pliniskim vofilamnom **MIG (Light):** MIG na lakim legirama

PAC: Rezanje plazma lukom **MAG/CO²:** Metalni aluminij

KORAK 7 - PODESITIE PRISTAJANJE KOCIĆU.

- Oćknete traku za glavu dok podestite kocić ne bude u strajnoj položaju. Rućno pritisnite i i u istvo vrijeme oćknete podestive kocić u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste povećali opsege trake za glavu. Oćknete kocić u smjeru kazaljke na satu kako biste smanjili opsege.

MODEL 8 - REFER: SLIKE NA UNUTARNJOJ STRANI NASLOVNIKE

A) Može se podestiti podestivanjem prema naprijed B) Strajni položaj C) Gumci za podoeavanje

2. Za podoeavanje udaljenosti između kacić i vašeg luka, otpustite gumci na traci za glavu i pomaknite blok maticu unutra ili van.

- Pomaknite blok maticu i kacića eć biti dalje od vašeg luka.

- Pomaknite blok maticu i kacića eć biti bliže vašem luku.

3. Za podoeavanje goniće ujedan od prilagodljivih podestiva za odgovarajuću dubinu kacić, oćknete gumci na strajnoj strani trake za glavu. (oćknete lijevo za oblaćivanje/oćknete desno za zatjecanje)

MODEL 9 - REFER: SLIKE NA UNUTARNJOJ STRANI NASLOVNIKE

KORAK 8 - ZAMJENITE BATERIJU.

Kada crveno svjetlo za napajanje svijetli, baterija gubi snagu i treba je zamijeniti. Oćknete kocić na kućstici baterije kako biste oćkljucili poloađ. Otvorite ga i izvadite litijaska bateriju. Zamijenite novom baterijom. Zatvorite poklopac i oćknete ga u zakljućivni poloađ.

MODEL 10 - REFER: SLIKE NA UNUTARNJOJ STRANI NASLOVNIKE

A) Indikator slabije baterije

NAKON SVAKE UPOTREBE

Nakon što je posao završavanje zavren, oćknete kacić na Grind maticu na kaci i pohranite kaci u sumu i tamnom okruženju.

ODRŽAVANJE

Održavajte masu za zavarivanje u uvajovimjerenjama savjesnog postupka i održavanje u skladu sa sljedećim preporućenim postupcima.

- Oćknete kaciću briisanjem mećkom korom. Redovito čistite površine oclova. Nemojte koristiti kaci otupine za oclova. Oćknete senzore i oslame ećilje cõm, vlaćnom kocić na oostavlja dijelac i metalnim aluminij (denturiranim aluminij). Obrisite drveni oćstom kocić bez dlaćica.

- Zamijenite prednju pokrovnu leću i unutarnju pokrovnu leću ako su napukle, izgubane, prljave ili izduljene. Da biste ih ućinili, stavite prst ili palac u udubljenje na donjem rubu prozora i savijte prst prema gore dok se ne oslobodi sjedno ruba.

1) Otpustite ulošak. 2) Poklopac leće se oslobavi i moć eće ga ulošiti.

MODEL 11 - REFER: SLIKE NA UNUTARNJOJ STRANI NASLOVNIKE

Korišтите neutralni deterđent za oćišenje trake za glavu. - Nikada nemojte izravno udariti o objekat. - Održavajte senzore čistima i nezakloćenima.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Uporjbitie donju tablicu za rješavanje problema prije kontaktiranja servisnog osoblja ili vašeg lokalnog proizvođača. Ako se problem nastavlja nakon rješavanja problema, nazovite svog lokalnog zastupnika za pomoć.

NEUSPJEH	MOGUĆI UZROK	KOREKTIVNE MIJERE
Filter s automatskim zatamnjivanjem ne potamni ili treperi	<ul style="list-style-type: none">• Gumc nije ukljućen.• Struja zavarivanja je preniska.• Leća prednjeg poklopca je zaprljana ili oštećena.• Senzor je zaprljan.• Struja zavarivanja je preniska.• Baterija je u lošem stanju.	<ul style="list-style-type: none">• Prije uporabe ukljućite gumc filtra za zatamnjivanje leće.• Zamijenite pokrovnu leću.• Oćknete površinu senzora.• Povećajte nainu osjetljivosti.• Provjerite baterije i provjerite je li pravilno instalirana.• Mođa je potrebno oćistiti površine i kontaktne baterije.
Loša vidljivost	<ul style="list-style-type: none">• Prednja/unutarna leća poklopca i/ili filter zaprljan.• Nedovoljno ambientnalno svjetlo.• Broj nijanse nije ispravno postavljen.	<ul style="list-style-type: none">• Promijenite prednju/unutarnu leću pokrovila i/ili filter.• Povećajte ambientnalno svjetlo.• Ponovno postavite broj nijanse.
Nepравilno zatamnjivanje ili ztamnjavanje	Udaljenost od svalog oka do filterne leće nije ista.	Podestite traku za glavu tako da je udaljenost od svalog oka do leće filtera ista.
Sklizne kaci	Traka za glavu nije pravilno podesena.	Podestite traku za glavu.
Spori odgovor	Radna temperatura je preniska.	Postavite radne uvjete na -10° C + 55° C.

OZNAKE PROIZVODA

PW6SF Filter za automatsko zatamnjivanje: 4/9-13 PW 1/1/12/IE EN 379 CE PWE6SH Štitnik za lice za zavarivanje: PW EN 175 F CE

PW66 Zamjenjska pokrovna leća: PW 1 F CE

PW = Identifikacija proizvođača (Portwest)

CE = Oznaka usklađenosti s važećim EU propisima

EN 379 = Primjenjivo standard za osobnu zaštitnu opremu

Automatski filter za zavarivanje 4/9 = svjetle nijanse 13 = tamne nijanse

1/1/1/2 = Optika klasa / Klasa difuzije svjetlosti / Varijacija za klasi propusnosti svjetlosti / razred ovisnosti o sputu

EN 175 = Primjenjivo standard za osobnu zaštitnu opremu u zaštitu oćju i lakim tijelom zavarivanja i srednjem procesu

1 = Optika klasa

F = Mehanika cvrstoca (udar niske energije, otporan na kuglu od 6 mm, 0.86 g pri 45 m/s)

UPOZORENJE:

Ako simboli oznake nisu zajednički za okular i okvir, niza razina zaštitne mora se dodijeliti kompletnom štizniku za oći.

UPOZORENJE:

Ako osjetljiva osoba ima alergijsku reakciju na materijale koji dolaze u dodir s kožom nositelja, trebala bi napustiti opasno područje, skiniti kacić i zatražiti liječnički savjet.

UPOZORENJE:

Štitnici za oći od oćetice velike brzine koji se nose preko standardnih oftalmoloških naoćala mogu prenijeti udarac, stvarajući opasnost za korisnika. Ako je potrebna zaštitna leća brzine velike brzine pri ekstremnim temperaturama, tada odabrana zaštitna oć treba biti dovoljno 1 odmah nakon slova udaraca, tj. FT, BT ili AT. Ako isto slovo udarac ne sledjivo slovo T, tada se štitnici za oći mogu koristiti samo protiv oćetice velike brzine na sobnoj temperaturi.

Oćakane okulare s mineralnim filterima koje koristite samo u kombinaciji s odgovarajućim okularom.

Prije poćetka postupka zavarivanja provjerite prelazi ADF u tamni način rada ispred kacić izvora svjetla.

UPOZORENJE:

Se produktetiketten/mærkningen for detaljerede oplysninger om de tilsvarende standarder og ikoner, der vises på både produktet og brugermanualen efter det gældende. Alle disse produktlinser opfylder kravene i forordning (EU 2016/425). Download overensstemmelseserklæring på www.portwest.com/declarations

ADVARSEL: Læs omhyggeligt og forstå alle SAMMENSTÆTNINGS- OG BETJENINGSINSTRUKTIONER før brug. Hvis du ikke følger sikkerhedsreglerne og andre grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger, kan det medføre alvorlig personskade.

LÆS OG GEM DISSE INSTRUKTIONER

TILSIGTEDE BRUG

- Portwest Auto Darkening Welding Helmet er ideelt til de fleste svejseopgaver og designet til at klare de mest krævende miljøer.
- 2-afsnits lysfølsom sensor
- 9-13 variabel svinghast. Ved brug af UV-B beskyttelse DIN 130 automatisk mørklægningslinse med fotskælmæssig- og forsikningskejlering
- Justerbar hovedbeklædning med skælfunktion og udsigtfelt tilgængeligt for komfort
- Kværnfunktion giver ekstra skidighed

EMBALLAGENS INDHOLD

*Svejselign - Brugervejledning

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

EJENDOM	SPECIFIKATION
Længdemål	3,64x1,67in (9,25, 5x42,5mm)
Lys tilstand	Skygge
Mærk sveseskygge	DN19-13
Shvageskontrol	Ekstern kontrol
Tænd/sluk	Fuldautomatisk
Fotskælmessig kontrol	Trinløs styring
UV/IR beskyttelse	Ud til skygen af DIN16 hele tiden
Strømforsyning	Søkelere og udsiktfeltlig (CR2032 litiumbatteri)
Advarsel om lavt batteri	Rødt lys
Sikkerhed	0,2mm
Forsiknelse (mærk til)	Trinløs 0,2s-1s
TIG-Klassificering med lav strømstyrke	≥2 ampere DC; ≥2 ampere AC
Slibning	Ja
Driftstemperatur	14° F + 131° F (-5° C + 55° C)
Opbevaringstemperatur	4° F + 158° F (-20° C + 20° C)
Materialer til hjelm	PA
Samlet vægt	0,49 kg (1,08 lb.)
Anvendelsesområde	MIG, TIG, ARC, MAG SVEJSESTILSAND
Testet	CE EN379

VIGTIG INFORMATION

ADVARSEL:

PERSONLIG SIKKERHED

- Vær opmærksom, hold øje med, hvad du laver, og brug din sansede fornødt, når du bruger værktøjet. Brug ikke værktøjet, hvis du er træt eller uopslaget af stoffer, alkohol eller medicin. Et ukorrekt markkombehold under brug af værktøjet kan resultere i alvorlig personskade.
- Klæd dig ordentligt på. Bær ikke løstsiddende tøj, dinglende genstande eller smykker. Hold hård, tøj og handsaver væk fra bevægelige dele. Løstsiddende tøj, smykker eller lang hår kan blive fanget i bevægelige dele. Ventilationsåbninger på værktøjet dækker ofte bevægelige dele og bør undgås.
- Brug de rigtige personlige værnemidler, når det er nødvendigt. Brug sikkerhedsbriller (ikke sikkerhedsbriller) med sideskærm, eller hvis det er nødvendigt, et øjenansigtsmærke. Brug en støvmaske under støvede arbejdsforhold. Brug også skrånede sikkerhedssko, høje, hæle, støvsømlingsstykker og høvler, når det er nødvendigt. Dette gælder for alle personer i arbejdsområdet.
- Gå ikke for vidt. Hold hele tiden fodfaste og balance.

FORSIGTIG

BRUG OG PLACER AF SVEJSEHJELME

- Svejseligningen må ikke forceres. Produktet er sikret og gør et bedre stykke arbejde, når det bruges på den måde, det er designet til.
- Ikke brug omhyggelige, og brug det rigtige produkt til opgaven.
- Kontroller for beskadigede dele før brug. Kontroller omhyggeligt, at produktet fungerer korrekt og udfører den tilsigtede funktion. Udskift beskadigede eller slidte dele med det samme. Brug aldrig produktet med en beskadiget del.
- Opbevar produktet, når det ikke er i brug. Opbevar den på et tørt og sikret sted uden for børns rækkevidde. Kontrollér, at værktøjet er i god stand, før det opbevares, og før det bruges igen.
- Brug kun tilbehør, der er anbefalet af producenten til brug sammen med dit produkt. Tilbehør, der kan være egnet til et andet produkt, kan udgøre en risiko for personskade, når det bruges sammen med en anden værktøj. Brug aldrig tilbehør, der har en leverforstærket beholder eller et lavere driftstryk end selve værktøjet.
- Hold afskærmingerne på plads og i funktionsdygtig stand. Brug aldrig produktet uden afskærmingerne på plads.

ADVARSEL OM SPECIFIKKE OPERATIONER

ADVARSEL:

- Før et udvalg af alvorlig personskade eller skade på ejendom skal du læse og forstå brugervejledningen, før du bruger maskinen.
- Før du tager dig tid, og brug de sikkerheds mærkeområde eller tilstrækkelig øjenbeskyttelse til dit brug.
- Brug altid CE EN379-kompatible øjenvern sammen med svejselignen under brug. Frontlinsen (den sløgfaste frontplade) KAN BRÆKKE og/eller være ikke fuldstændig beskyttelse mod flyvende partikler, stans, sprøjt og sprøjt.
- Efters linsen før hver brug. Punkterede eller risiede linselapler reducerer synskahælden, reducerer stødbeskyttelsen alvorligt og bør udskiftes med det samme for at forhindre skade.
- Ikke til brug med lasersvejsprocesser.
- Efters linsen før hver brug. Må ikke bruges, når den er beskadiget. Udskift slidte dele før brug.
- Efters linsen før hver brug. Brug den ikke, hvis den er beskadiget. Udskift slidte dele før brug.
- Må ikke bruges af børn. Opbevar hjelmen utilgængelig for børn.
- Må ikke bruges af børn. Opbevar hjelmen utilgængelig for børn.

BRUGSTID OG FORHOLDSE

Vi anbefaler, at svejsehjelmen, det automatiske nedblændingsfilter og okularene bruges i en periode på 3 år. Varigheden af brugen afhænger af forskellige faktorer, såsom hyppighed af brug, rengøring, opbevaring og vedligeholdelse. Det anbefales at foretage hyppige eftersyn og udskiftelse dem, hvis den er beskadiget.

FØR HVER BRUG **ADVARSEL:**

- Før du svejser eller skæres, skal du sikre dig, at hjelmens mærkeområde giver tilstrækkelig øjenbeskyttelse til dit brug.
- Efters linsen før hver brug. Punkterede eller risiede linselapler reducerer synskahælden, reducerer stødbeskyttelsen alvorligt og bør udskiftes med det samme for at forhindre skade.
- Efters linsen før hver brug. Brug den ikke, hvis den er beskadiget. Udskift slidte dele før brug.
- Hvis det automatiske mørklægningsfilter (ADF) ikke bliver mærket, når lysbøven tændes, skal du straks stoppe med at svejse og se i manualen (kun ADF).
- Brug ikke denne hjelmen under arbejde eller i nærheden af eksplosiver eller ætsende væsker.
- Svejs ikke over hovedet, mens du bruger denne hjelmen.

DRIFTSINSTRUKTIONER **ADVARSEL:**

- Før du svejser eller skæres, skal du sikre dig, at hjelmens mærkeområde giver tilstrækkelig øjenbeskyttelse til dit brug.
- Hvis du arbejder i nærheden, der opfylder kravene, sammen med svejselignen under brug. Frontlinsen (den sløgfaste frontplade) KAN BRÆKKE og/eller være ikke fuldstændig beskyttelse mod flyvende partikler, stans, sprøjt og sprøjt.
- Efters linsen før hver brug. Punkterede eller risiede linselapler reducerer synskahælden, reducerer stødbeskyttelsen alvorligt og bør udskiftes med det samme for at forhindre skade.
- Ikke til brug med lasersvejsprocesser.
- Efters linsen før hver brug. Må ikke bruges, når den er beskadiget. Udskift slidte dele før brug.
- Må ikke bruges af børn. Opbevar hjelmen utilgængelig for børn.
- Bortskaf batterier på en sikker måde Bortskaf ikke dette produkt i en brand. Batterierne indeholder kan eksplosive.
- Må ikke udsættes for kraftig varme.

MODEL 1 - REFER: VISUALS PÅ INDERSIDEN AF OMSLÆGT

A - Trinløs fotskælmessig drejehjelm B - Trinløs tidsforsinkelsesafslækket C - test-funktion D - Justeringshjul til svejselåst og slibeblændt F: Husets litiumbatteri

TRIN 1. RIV BESKYTTELSESFILMEN AF PÅ INDERSIDEN OG UDERSIDEN AF LINSEN.

MODEL 2 - REFER: VISUALS PÅ INDERSIDEN AF OMSLÆGT

A-Træk beskyttelseskræmnen af

Filterskærm er gennemsligt og klar, hvilket giver et klart udsigt til arbejdsområdet. Når svejsningen starter, ændrer den AUTOMATISK filterskærm fra klar til mørk.

A-Træk beskyttelseskræmnen af

I et øjeblik svejsningen er færdig, skifter filterskærm AUTOMATISK fra klar til klar tilslind.

TRIN 2. INDSET BATTERIET (BATTERIET ER SAT I BATTERIBOXEN)

1. Drej låget mod uret for at åbne batteriummet.

2. Indsæt det tildelte CR2032 litiumbatteri.

3. Dæk låget til, og drej det mod uret for at låse det på plads.

TRIN 3. VÆLG DRIFTSSTILSAND.

1. Svejselåst: Drej drejehjelm med uret fra DIN 9 – DIN 13 (farvenummer) på venstre side af hjelmen.

MODEL 3 - REFER: VISUALS PÅ INDERSIDEN AF OMSLÆGT A - SVJSESTILSAND B - GRIND MODE

2. Slibningsstilstand: Drej drejehjelm til slipestilstand, mens svejselåstinden er slukket.

MODEL 4 - REFER: VISUALS PÅ INDERSIDEN AF OMSLÆGT

TRIN 4. VÆLG TIDSFORSINKELSEN.

Drej drejehjelm på det automatiske mørklæggende linsefilter. Drej tidsforsinkelseshjulet med uret hurtigt til justeret mørklægningsindstilling i henhold til svejseprocessen (trinles tidsforsinkelse: 0,2s-1,0s).

MODEL 5 - REFER: VISUALS PÅ INDERSIDEN AF OMSLÆGT

Fotskælmessig knap

TRIN 5. VÆLG FØLSOMHEDE.

Drej drejehjelm på det automatiske mørklæggende linsefilter. Drej drejehjelm med uret for at justere fotskælmessig skalaen fra lav til høj i forhold til afstanden til arbejdsområdet. Jo højere niveau på skalaen, jo højere følsomhed. Vi anbefaler at bruge en kortere forsinkelse ved punktvejning og en længere forsinkelse ved brug af højere strømstyrke. Længere forsinkelser kan også bruges til TIG-svejsning med lavere strømstyrke og TIG/MIG/MAG-puls.

MODEL 6 - REFER: VISUALS PÅ INDERSIDEN AF OMSLÆGT

TRIN 6. DREJ I DREJERKAPPEN FOR AT VÆLGE FARVENUMMERET.

1. Juster farvenummeret fra DIN9- DIN13 ved hjælp af drejehjelm under svejselåstinden. Juster i forhold til svejsestrømmen og svejseprocessen.

A. Snygge nummer oplåst B. Farvenummer DIN13 C. Slipestilstand D. DIN9

5. Vælg slygkenningen. Før du svejser, skal du gennemgå tabellen med slygkenninger nedenfor og justere linsen.

a) Bekræft svejseprocessen. b) Tjek lydudstrømmen på dit udstyr (fra 0,5-5,00 ampere).

c) Vælg den korrekte nuance med DIN-nummeret nedenfor, og juster hjelmen før svejsning.

MODEL 7 - REFER: VISUALS PÅ INDERSIDEN AF OMSLÆGT

NOTE:

SAW - Svejsning skæremet metalbue **MIG (HEAVY)** - MIG på tungmetaller **PAW** -Plasmabuesvejsning **SMB** -Halvautomatisk lysfølsomt svejsing med skøjt **TIG,GTAW** -Gas-tungsten hvidsvejsning **MIG (Light)** - MIG på lette legeringer **PAC** -Plasmabue-skæring **MAG/COP** -letalt Arc gas.

TRIN 7. JUSTER HJELMENS PASFORM.

1. Drej hovedhjulet, indtil justerbar knap er i den bedste position. Tryk manuelt, og drej samtidig den justerbar knap mod uret for at øge hovedbåndets omkreds. Drej knappen med uret for at mindre omkreden.

MODEL 8 - REFER: VISUALS PÅ INDERSIDEN AF OMSLÆGT

- Kan justeres ved at bevæge sig fremad B) Bageste position C) Justeringsknap
- For at justere afstanden mellem hjelmen og det ansigts skal du justere knap på hovedbøjlen og flytte blokmatrikken ind eller ud.
 - Flyt blokmatrikken ud, så hjelmen kommer længere væk fra dit ansigt.
 - Flyt blokmatrikken ind, og hjelmen vil være tættere på dit ansigt.
- Drej knappen på bagsiden af pandebåndet for at justere overhængsbåndet til en af de specialpassede positioner for korrekt hjelmebøjle (døjt til venstre for at løsrødrej til højre for at stramme).

MODEL 9 - REFER: VISUALS PÅ INDERSIDEN AF OMSLÆGT

TRIN 8. UDSKIFT BATTERIET.
Når den lille strømstyrkeknop eller batteriet ved at miste strøm og skal udskiftes. Drej på drejehjelm på batterihulst for at låse positionen op. Åbn den og tag litiumbatteriet ud. Udskift med et nyt batteri. Luk låget, og drej det til låst position.

MODEL 10 - REFER: VISUALS PÅ INDERSIDEN AF OMSLÆGT

A) Indikator for lavt batteri

LETER HVER BRUG

Når svejsebetjend er færdigt, skal du dreje drejehjelm til Grind Mode på hjelmen og opbevare hjelmen i et tørt og mørkt miljø.

VEDLIGEHOLDELSE

Vedligehold svejsehjelmen ved at indføre et program for samvittighedsfuld reparation og vedligeholdelse i overensstemmelse med følgende anbefalede procedurer.

- Rengør hjelmen ved at tørre den af med en blød klud. Rengør patronens overflader regelmæssigt. Brug ikke stærke rengøringsmidler. Rengør sensorerne og solskelne med en ren, fugtig, fugtig klud og sprøjt (denatureret alkohol). Tør dem en anden ren, fugtig klud.
- Udskift frontlinsen og den indvendige linse, hvis de er revnede, risiede, beskadigede eller huller. Det gør du ved at placere din finger eller tommelfinger i fordybningen i vinduet nedeste kant og bøjv indvendig op, indtil det løses sig fra den ene kant.
- 1) Frigør patronen. 2) Linsedæklet løses, så du kan finde det.

MODEL 11 - REFER: VISUALS PÅ INDERSIDEN AF OMSLÆGT

• Brug et neutralt rengøringsmiddel til at rengøre pandebåndet. • Slå aldrig direkte på linsen. • Sørg for, at sensorerne er rene og ikke tilfældige.

FEJLFINDING

Brug tabellen nedenfor til at fejlfinde problemer, før du kontakter servicepersonale eller din lokale forhandler. Hvis problemet fortsætter efter fejlfinding, skal du ringe til din lokale forhandler for at få hjælp.

SVIGT	MULIG ÅRSAG	KORRIGERENDE HANDLING
Auto-darkening- filteret bliver ikke mørkere, eller det flimrer	• Drejehjelm har ikke været tændt. • Svejselstrømmen er for lav. • Frontlinsen er snavset eller beskadiget. • Sensorerne er snavsede. • Svejselstrømmen er for lav. • Batteriet er i dårlig stand.	• Tænd for den mørkere linsefunktion for brug. • Sæt dækskaps på igen. • Rengør overfladen på sensoren. • Førg følsomhedsniveauet. • Tjek batteriet, og kontroller, at det er installeret korrekt. • Batteriets overflader og kontakt kan trænge til rengøring.
Dårligt udsyn	• Front/indre side af objektiv og/eller filter tilsmudset. • Utilstrækkeligt omgivende lys. • Snyggenummeret er forkert indstillet.	• Skift frontlinsen/et nyt indvendigt dækskel og/eller filter. • Førg det omgivende lys. • Utilstrækkeligt omgivende lys. • Multi-farvenummeret.
Uregelmæssig mørk farming eller dæmpning	Afstanden fra hvert øje til filterlinsen er ikke den samme.	Juster hovedbåndet, så afstanden fra hvert øje til filterlinsen er den samme.
Hjelmen glider	Hovedbåndet er ikke justeret korrekt.	Juster hovedbøjlen.
Langsom respons	Driftstemperaturen er for lav.	Indstil arbejdsbetingelserne til: -10° C - +55° C.

PRODUKTMERKNING

PW5F Filter til automatisk mørklægning: 4/9-13 PW 1/1/1/2 CE 379 CE PW5H Ansigtsmærke til svejsning: PW EN 175 F CE
PW5E Udskiftning af beskyttelse: PW
PW = Identifikation af producent (Portwest)
CE = Mærke for overensstemmelse med gældende EU-forordning
Gældende standard for personlig øjenbeskyttelse:
Automatiske svejseligner 4/9 = luselys nr.3 = 13 mærke nuancer

1/1/1/2 = Optisk klasse / Diffusion af lys klasse / varationer i lysmængdekategori / vinkelafhængighedsklasse
EN 175 = Gældende standard for personlig beskyttelse. Udsårl til beskyttelse af øjne og ansigt under svejsning og beslægtede processer
F = Optisk klasse
F = Mekanisk styrke (slag med energi), modstår en kugle på 6 g ved 6 m/s og 45 km/s)

ADVARSEL:

ADVARSEL: Hvis symbolerne i mærkingen ikke er fælles for både okularet og stellet, skal det lavere beskyttelsesniveau tildes den komplette øjenbeskyttelse.
ADVARSEL: Hvis en fælson person får en allergisk reaktion på de materialer, der kommer i kontakt med bæresens hud, skal vedkommende forfatte det farlige område, tage hjelmen af og søge lægehjælp.

ADVARSEL: Øjenvern mod højhastighedspartikler, der bæres over almindelige briller, kan overføre stød og dermed udgøre en fare for brugen. Hvis der kræves beskyttelse mod højhastighedspartikler ved ekstreme temperaturer, skal det valgte øjenvern mærkes med bogstav T umiddelbart efter slagvogstavet, dvs. FT, BT eller AT. Hvis slagvogstavet ikke efterfølges af bogstavet, så vil øjenbeskyttelsen kun bruges mod højhastighedspartikler ved stuetemperatur.

ADVARSEL: Hærdede mineraliske filterelementer kan muligvis smuldes sammen med passende bagkugler.

ADVARSEL: Kontrollér, om ADF'en skifter til mørk tilstand foran en stærk lyskilde, før svejseprocessen påbegyndes.

RO CASCA DE SUDURĂ CU ÎNȚUCĂRE AUTOMATĂ

Consultati eticheta/marcapoza produsului pentru informații detaliate privind standardele corespunzătoare. Se aplică numai standardele și pictogrammele care apar atât pe produs, cât și în informațiile pentru utilizator de mai jos. Toate aceste produse sunt conforme cu cerințele Regulamentului UE (2016/425). Descărcați declarația de conformitate de www.portwest.com/declarations

! **AVERTISMENT:** Citiți cu atenție și înțelegeți toate INSTRUCȚIUNILE DE ASAMBLARE ȘI FUNCȚIONARE înainte de utilizare. Nerespectarea regulilor de siguranță și a altor măsuri de siguranță de bază poate duce la vătămări corporale grave.

CITIȚI ȘI PĂSTRAȚI CĂȘTILE INSTRUCȚIUNILOR

UTILIZARE INTENȚIONATĂ

Casca de sudură Portwest Auto-Darkening este ideală pentru majoritatea aplicațiilor de sudură și este proiectată pentru a face față celor mai solicitante medii.

- 2 senzori de caz independent
- 9-13 nuanță variabilă și protecție UV/IR. Lentile cu înțucare automată DM13 cu reglaj de sensibilitate și întărire
- Casca reglabilă cu dichet și bandă de transpirație incombibilă pentru confort
- Modul Grind adăugă versatileitate

CONTINUTUL AMBALAJULUI

*Casca de sudură- Manualul proprietarului

SPECIFICAȚII TEHNICE	
PROPRIETATE	SPECIFICAȚII
Zona de vizionare	3,64x1,67m. (192,5x 542,5mm)
Limba de țesut Shade	DN14
Limba de țesut înțucată	DN09-13
Controlul umbrei	Control extern
Porniri/Opriri	Complet automat
Controlul sensibilității	Control fără trepte
Protecție UV/IR	Până la umbra DN16 în orice moment
Sursa de alimentare	Celule solare și baterie cu litiu CR2032 Incombibilă
Avertisment de baterie descărcată	Lumini roșii
Temp. de comutare	0-2ms
Împănire (de la întinerea la lumină)	Fără trepte 0.2s-1,0s
Amperaj (de la amperii TIG evaluat	≥2 amperii DC, ≥2 amperii AC)
Macinare	Da
Temperatura de funcționare	14° F + - 131° F (-5° C + 55° C)
Temperatura de depozitare	41° F + - 158° F (-20° C + 70° C)
Material casca	PA
Greutate totală	1.08 lb. (0.49 kg.)
Gama de aplicații	MIG, TIG, ARC, MAG, MODUL DE SUDURĂ
Testat	CE EN379

INFORMAȚII IMPORTANTE

! **AVERTISMENT:**
 Siguranța personală, umărită ceea ce factoli și fotoliți bunul simț atunci când lucrezi cu lumina. Nu utilizați instrumentul în timp ce sunteți obosiți sau sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul utilizării sculei poate avea ca rezultat vătămări corporale grave.
 • Imbrăcați-vă corect pentru. Nu purtați haine largi, obiecte care adăun sau bijuterii. Țineți-vă părul, hainele și mâinșile departe de piesele în funcțiune. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prisme în piesele în funcțiune. Oferiți-le de așine de pe sculă acoperite de piesele în funcțiune și trebuie evitate.
 • Purtați un manual individual de protecție adecvat atunci când este necesar. Fotoliți ochelari de protecție conform (nu ochelari de protecție) cu protecție laterală. Dacă este necesar, o mască de protecție față de față. Fotoliți o mască de protecție împotriva prafului în condiții de lucru cu material pud. De asemenea, utilizați încălțăminte de siguranță antidecănătat, casca de protecție, mânuși, sisteme de protecție a prafului și protecție auditivă, dacă este cazul. Acest lucru este valabil numai pentru persoanele din zona de lucru.
 Nu exagerați. Păstrați-vă în permanență echilibrul și poziția corectă a picioarelor.

ATENȚIE

UTILIZAREA ȘI ÎNGURIREA CĂȘTII DE SUDURĂ
 • Nu forțați casca de sudură. Produsele sunt mai sigure și își fac treaba mai bine atunci când sunt utilizate în modul în care au fost concepute. Planificați-vă activitatea și utilizați produsul potrivit pentru fiecare lucru.
 • Verificați dacă există piese deteriorate înainte de fiecare utilizare. Verificați cu atenție dacă produsul va funcționa în mod corespunzător și va îndepărta funcția pentru care a fost conceput.
 • Înlocuiți imediat piesele deteriorate sau uzate. Nu utilizați niciodată instrumentul cu o piesă deteriorată.
 • Depozițați produsul atunci când nu este utilizat. Depozițați-l într-un loc uscat și sigur, ferit de accesul copiilor. Inspectați scula pentru a vă asigura că este în stare bună de funcționare înainte de depozitare și înainte de reutilizare.
 • Utilizați numai accesoriile recomandate de producător pentru utilizarea cu produsul dumneavoastră. Accesoriile care pot fi potrivite pentru un produs pot crea o ărie de rănire atunci când sunt utilizate cu un alt instrument. Nu utilizați niciodată un accesoriu care are o viteză de funcționare sau o presiune de funcționare mai mică decât scula însăși.
 • Păstrați dispozitivele de protecție la locul și în stare de funcționare. Nu utilizați niciodată produsul fără ca dispozitivele de protecție să fie amplasate.

AVERTISMENT PRIVIND OPERAȚIUNILE SPECIFICE

! **AVERTISMENT:**
 • Pentru a preveni răniri gravă sau deteriorarea proprietății, citiți și înțelegeți manualul proprietarului înainte de a utiliza aparatul.
 • Înainte de a sudă sau tăia, asigurați-vă că gama de întinere a acestor cifre oferă suficiență protecție pentru ochi pentru utilizarea dumneavoastră.
 • Purtați întotdeauna protecție pentru ochi conform cu EN 379 împreună cu casca de sudură în timpul utilizării. Lentilă capacului frontal (gala frontală rezistentă la impact) se poate rupe și NU asigură o protecție completă împotriva particulelor zburătoare, a stropilor, a stropilor și a stropilor.
 • Inspectați obiectele înainte de fiecare utilizare. Păcile de lentile înțepenate sau zgâriate reduc claritatea vederii, reduc sever protecția la impact și trebuie înlocuite imediat pentru a preveni dărmia.
 • Nu se utilizează în cazul proceselor de sudare cu laser.
 • Inspectați casca înainte de fiecare utilizare. Nu o utilizați dacă este deteriorată. Înlocuiți piesele uzate înainte de utilizare.
 • Anu se utilizează de către copii. Depozițați casca în afara rețele de acțiune a copilului.

TIMPUL DE UTILIZARE ȘI OBSOLESCENȚA

Recomandăm utilizarea câștii de sudură, a filtrului de autoîntinere și a ocularelor pentru o perioadă de 3 ani. Durata de utilizare depinde de frecvența de utilizare, de calitatea de utilizare, curățarea, depozitarea și întreținerea. Se recomandă inspecții frecvente și înlocuirea acestuia în cazul în care este deteriorată.

ÎNAINTE DE FIECĂRE UTILIZARE ! AVERTISMENT:

- Înainte de a sudă sau tăia, asigurați-vă că gama de întinere a acestor cifre oferă suficiență protecție pentru ochi pentru utilizarea dumneavoastră.
- Inspectați obiectele înainte de fiecare utilizare. Păcile de lentile înțepenate sau zgâriate reduc claritatea vederii, reduc sever protecția la impact și trebuie înlocuite imediat pentru a preveni dărmia.
- Inspectați casca înainte de fiecare utilizare. Nu o utilizați dacă este deteriorată. Înlocuiți piesele uzate înainte de utilizare.
- Dacă filtrul de întinere automată (ADF) nu se întinuce atunci când este lovit arcul electric, opriri imediat sudarea și consultați manualul (numai ADF).
- Nu folosiți această cască în timp ce lucrați sau vă aflați în apropierea explozibililor sau a lichidelor corozive.
- Nu sudati în timp ce vă frecezați ochii sau în timp ce vă frecezați ochii.
- INSTRUCȚII DE OPERARE ! AVERTISMENT:**
- Înainte de a sudă sau tăia, asigurați-vă că gama de întinere a acestor cifre oferă suficiență protecție pentru ochi pentru utilizarea dumneavoastră.
- Purtați întotdeauna ochelari de protecție conformă împreună cu casca de sudură în timpul utilizării. Lentilă capacului frontal (gala frontală rezistentă la impact) se poate rupe și NU asigură o protecție completă împotriva particulelor zburătoare, a stropilor, a stropilor și a stropilor.
- Inspectați obiectele înainte de fiecare utilizare. Păcile de lentile înțepenate sau zgâriate reduc claritatea vederii, reduc sever protecția la impact și trebuie înlocuite imediat pentru a preveni dărmia.
- Nu se utilizează în cazul proceselor de sudare cu laser.
- Inspectați casca înainte de fiecare utilizare. Nu se utilizează dacă este deteriorată. Înlocuiți piesele uzate înainte de utilizare.
- Anu se utilize de către copii. Depozițați casca în afara rețele de acțiune a copilului.
- Anunciți bateriile în siguranță! Nu aruncați acest produs în foc. Bateria din interior pot exploda.
- Nu expuneți la căldură excesivă.

MODEL 1 - REFER: IMAGINI PE COPERTA INTERIOARA

A - Cadan de sensibilitate fără trepte - B - Cadan de întărire fără trepte - Funcția C-Ter D - Cadan de reglare a modului de sudare și a modului de rectificare - F - Cate baterie cu litiu
PASUL 1. RUTIERI FOLIA PROTECTOARE DE POU SUPRAFETE INTERIOARE ȘI EXTERIOARE ALE LENTILILOR.

MODEL 2 - REFER: IMAGINI PE COPERTA INTERIOARA

! **AVERTISMENT:** Egalizarea ecranului
 Ecranul filtrului este transparent și dar, permițând o viziune clară asupra piesei de prelucrat. La începutul sudurii, schimbă AUTOMAT ecranul filtrului din transparent în întinucată.
 În momentul în care sudarea este finalizată, ecranul filtrului trece AUTOMAT de la o stare întinucată la o stare clară.
PASUL 2. INTRODUCETI BATERIA. (BATERIA A FOST INTRODUSA ÎN CUTIA PENTRU BATERII)
 1. Rutii capucul compartimentului în sens invers acelor de ceasornic pentru a deschide compartimentul pentru baterii.
 2. Introduceți bateria cu litiu CR2032 din dosul piese.
 3. Acoperiți capucul și rutii în sens acelor de ceasornic pentru a-l bloca în poziție.
PASUL 3. SELECȚIAȚI MODUL DE FUNCȚIONARE.
 1. Model Mode: Rutii cadranul în sensul acelor de ceasornic de la DN9 - DN13 (numărul de nuanțe) pe partea stângă a câștii
MODEL 3 - REFER: IMAGINI PE COPERTA INTERIOARA - A-MODUL DE SUDURĂ - B-MODUL GRIND
 2. Grind Mode: Rutii cadranul în modul Grind în timp ce modul Weld este oprit.

MODEL 4 - REFER: IMAGINI PE COPERTA INTERIOARA

PASUL 4. SELECȚIAȚI ÎNȚĂRIREA DE TIMP
 Rutii selectorul de pe filtrul de întinere automată la obiectivul. Rutii cadranul de temporizare în sensul acelor de ceasornic de la rapid la lent pentru a reglaj timpul de întinere a nuanței în funcție de procesul de sudare (temporizare continuă: 0.2s-1.0s).

MODEL 5 - REFER: IMAGINI PE COPERTA INTERIOARA

Cadn de sensibilitate
PASUL 5. SELECȚIAȚI SENSIBILITATEA.
 Rutii selectorul de pe filtrul de întinere automată la obiectivul. Rutii selectorul în sensul acelor de ceasornic pentru a regla scara de sensibilitate de la scăzut la înalt în funcție de distanța piesei de lucru. Cu cât nivelul de pe sculă este mai ridicat, cu atât sensibilitatea este mai mare. Recomandăm utilizarea unei întăririi mai scurte în cazul aplicațiilor de sudare prin impuls și a unei întăririi mai mari în cazul aplicațiilor care utilizează curenti mai mari. Întrărilele mai lungi pot fi, de asemenea, utilizate pentru sudarea TIG cu curent mai mic și pentru impulsul TIG/MIG/MAG.

MODEL 6 - REFER: IMAGINI PE COPERTA INTERIOARA

PASUL 6. ROTII SELECȚORUL PENTRU A SELECȚA NUMĂRUL DE NUANȚE.
 Rutii numărul de nuanțe de la DN9-DN13 la ajutorul selectorului, situat sub modul de sudare. Reglaj în funcție de curentul de sudare și de procesul de sudare.
 A. Numărul de culoare Numărul de apeară B. Mod de sudare DN13 C. Modul Grind D. DN9
 2. Selecția nivelului de nuanțe. Înainte de sudare, consultați tabelul de glidare a nuanțelor de mai jos și rutii obiectivul.
 3. Verificați procesul de sudare. a) Verificați curentul de caz și echipamentul de protecție de siguranță și de protecție auditivă (de la 0,5-5,00 amper).
 c) Alegeți nuanța corectă a numărului DIN de mai jos și reglajii casca înainte de fiecare utilizare.

MODEL 7 - REFER: IMAGINI PE COPERTA INTERIOARA

NOTA:
SMW - Sudură cu arc metalic protejat **MIG (HEAVY)** - MIG pe metale grele **PAW**-Sudură cu arc cu plasmă
SAW - Sudură cu arc semiautomatic protejată **TIG,GTAW** - Sudură cu arc cu gaz tungsten **MIG (Light)** - MIG pe aliaje ușoare
PAC - Tăierea plasmă arc **MAG/CO2** - Gaz aceton metalice.

PASUL 7. REGLAȚI AUSTAREA CĂȘTII.

Rutii butonul pentru cap până când butonul reglabil se află în poziția din spate. Apăsați manual și, în același timp, rutii butonul reglabil în sens invers acelor de ceasornic pentru a mări circumferința benzii pentru cap. Rutii butonul în sensul acelor de ceasornic pentru a reduce circumferința.

MODEL 8 - REFER: IMAGINI PE COPERTA INTERIOARA

! **AVERTISMENT:**
 • Poate fi ajustată prin deplasarea înăuntru / în afară B) Poziția din spate C) Butonul de reglare
 2. Pentru a regla distanța dintre cașca și față, săbii butonul de pe banda pentru cap și deplasați piulița de blocare înăuntru sau în afară.
 • Mutajii piuliță de blocare în afară, lasa cașca va fi mai departe de față dumneavoastră.
 • Mutajii piuliță de blocare înăuntru și cașca va fi mai aproape de față.
 3. Pentru a regla banda de deșurapă mâini intră-o dată în poziție de potrivire personalizată pentru adăncimea adecvată a câștii, rutii butonul de pe partea din spate a benzii pentru cap. (rutii spre stânga pentru a săbii/rutii spre dreapta pentru a strânge)

MODEL 9 - REFER: IMAGINI PE COPERTA INTERIOARA

PASUL 8. ÎNLOCUIȚI BATERIA.
 Atunci când lumina roșie de alimentare este aprinsă, bateria pierde energie și trebuie înlocuită. Rutii cadranul de pe cada bateriei pentru a debloca poziția. Deschideți și scoateți bateria din funcție. Înlocuiți-o cu o baterie nouă. Închideți capul și rutii-l în poziția de blocare.

MODEL 10 - REFER: IMAGINI PE COPERTA INTERIOARA

A) Indicator de baterie scăzută
DUPĂ FIECĂRE UTILIZARE.
 După terminarea unei lucrări de sudură, rutii selectorul de pe cască în modul Grind și depozitați casca într-un mediu uscat și întinucată.

ÎNȚINERE

Intenționiți casca de sudură prin adoptarea unui program de reparații și întenținere conștientă în conformitate cu următoarele proceduri recomandate.
 • Curățaj cașca ștergându-o cu o cârpă moale. Curățaj periodic suprafețele cartelului. Nu utilizați folii de curățare puternice. Curățajii senzorii și ochelarii solare cu o cârpă curată, umedă, fără scame și cu alcool metilic (alcool denaturat). Ștergeți-lu O a oălă cârpă curată, fără scame.
 • Înlocuiți lentilă capacului frontal și lentilă capacului interior dacă acestea sunt curățate, zgâriate, murdare sau cu gropi. Pentru a face acest lucru, introduceți degetul sau degetul mare în locul de la marginea inferioară a fetei și introduceți forțarea în sus până când se desprinde de o margine.
 1) Eliberați curățatul. 2) Capacul obiectivului se va săbii și va permite săbii a soare.

MODEL 11 - REFER: IMAGINI PE COPERTA INTERIOARA

• Fotoliți detergent pentru curățarea butonului de cap. • Nu loviți niciodată direct obiectivul. • Păstrați senzorii curajați și neauscși.
DEFANARE
 Fotoliți tabelul de mai jos pentru a depana probleme înainte de a contacta personalul de servicii sau dealerul local. Dacă problema continuă și după depănare, apăreați la dealerul local pentru asistență.

EȘEC	CAUZA POSIBILĂ	ACȚIUNEA CORECTIVĂ
Filtrul de întinere automat nu se întinuce sau pălește	<ul style="list-style-type: none"> - Bateriul nu a fost pornit. - Curentul de sudare este prea mic. - Lentilă capacul frontal este murdărat sau deteriorată. - Senzorii sunt murdari. - Curentul de sudare este prea mic. - Bateria este în stare proastă. 	<ul style="list-style-type: none"> -Activați butonul filtrului de întinere a obiectivului înainte de utilizare -Înlocuiți lentilă de acoperire. -Curățați suprafața senzorului. -Coreceti nivelul de sensibilitate. -Coreceti viteza și verificați dacă este instalat corect. - Este posibil ca suprafețele și contactele bateriei să necesite curățare.
Vizibilitate redusă	<ul style="list-style-type: none"> - Lentilile și/sau filtrul din față/din interior capucului sunt murdare. - Lumina ambientală insuficientă. - Numărul de nuanțe este setat incorect 	<ul style="list-style-type: none"> -Schimbați lentilă și/sau filtrul de acoperire din față/din interior. -Coreceti lumina ambientală. - Restatiți numărul de nuanțe.
Întinucare sau atenuare neregulată	<ul style="list-style-type: none"> - Distanța dintre fiecare ochi și lentilă filtrării nu este adecvată. 	<ul style="list-style-type: none"> Reglajii banda pentru cap astfel încât distanța de la fiecare ochi la lentilă filtrării să fie adecvată.
Casca aluneacă	<ul style="list-style-type: none"> - Banda pentru cap nu este reglată corectuzornit. 	<ul style="list-style-type: none"> Reglajii banda pentru cap.
Răspuns lent	<ul style="list-style-type: none"> - Temperatura de funcționare este prea scăzută. 	<ul style="list-style-type: none"> Setați condițiile de lucru la -10° C + 55° C.

MARKĂȚELE PRODUSULOR

PW65F - Filtru de autoîntinere: 4-19 13W 1/11/71/IE EN 379 CE PW65H Masca de protecție pentru sudură: PW EN 175 F CE
PW66 - Lentile de acoperire de întinucare: PW 1 F CE
PW = Identificarea produsului (Portwest) CE -Mărcă de conformitate cu reglementările UE aplicabile
PW 379 = Standardul aplicabil pentru protecția personală a ochilor
 Filtru automate de sudură 4/9 = nuanțe deschise 13 = nuanță închisă
 1/11/72 = Clasa optică / Clasa de difuzie a luminii / variații în clasa de transmitere luminosă / clasa de dependență unghiulară
 EN 175 = Standardul aplicabil pentru protecția personală. Echipament pentru protecția ochilor și a feței în timpul sudurii și al proceselor conexe
 T = Clasa optică
 F = Rezistență mecanică (impact cu energie redusă, rezistență la o minge de 6,6 mm, 0,86 kg la 45 m/s)
! AVERTISMENT:
 În cazul în care simbolurile din marcu nu sunt comune atât pentru ochelari, cât și pentru ramă, nivelul de protecție inferior se aștrebe ochelarului comun.
AVERTISMENT:
 În cazul în care o persoană sensibilă are o reacție alergică la materialele care intră în contact cu pielea purtătorului, trebuie să păcărească zona purtătorului, să scoată cașca și să croști stăfului unei medici.
AVERTISMENT:
 Protecții oculare împotriva particulelor de mare viteză purtate peste ochelarii oftalmologici standard pot transmite impactul, reduce astfel un pericol pentru purtător. În cazul în care este necesară protecție împotriva particulelor de mare viteză la temperaturi extreme, atunci dispozitivul de protecție a ochilor selectat trebuie să fie marcat cu litera T mediat după litera de impact, adică FT, BT sau ST. În cazul în care litera de impact nu este urmată de litera „T”, atunci dispozitivul de protecție a ochilor trebuie utilizat numai împotriva particulelor de mare viteză la temperatura camerei.
 Ocularele cu filtru mineral înăuntru se utilizează numai împreună cu un ochelar de susținere adecvat.
AVERTISMENT:
 Verificați dacă ADF trece în modul întinucată în fața unei surse de lumină puternică înainte de a începe procesul de sudare.

SI SAMODEJNO ZATEMITEV VARILNE ČELADE

Podrobne informacije o ustrezni standardi so na voljo na etiki/etikah izdelka. Veljavni so samo standardi in ikone, ki so navedeni na izdelku in v spodnjih informacijah za uporabo. Vsi ti izdelki izpolnjujejo zahteve Uredbe (EU) 2016/425. Prenešite izjavo o skladnosti @ www.portwest.com/declarations

⚠ **OPAZILO:** Pred uporabo natančno preberite in razumite vsa navodila za sestavljanje in delovanje. Neupoštevanje varnostnih pravi in drugih osnovnih varnostnih ukrepov lahko povzroči hude telesne poškodbe.

PREBERITE IN SHRANITE TA NAVODILA.

VAHNSKA UPORABA

- Varilna čelada Portwest s samodejnim zatemičevanjem je idealna za večino načinov varjenja in je zasnovana za najzahtevnejša oklopa.
- 2. neodvisna senzorja loka.
- 9+13 sprememna senzorja in zaščita pred UV/IR žarki DIN13 samodejno zatemičevata lečo z nastavitvijo občutljivosti in zakasnitve.
- Nastavitveno naglavno pokrivalo z zamenljivimi pomnimi trakovi za udobje
- Način nletaja povečuje vestranost

VEŠBINA EMBALAŽE

*Varilna čelada - Pironična lastnika

TEHNIŠNE SPECIFIKACIJE

LASTNINA	SPECIFIKACIJA
Optična zaščita za ogled	3,64x1,67in. (92,5x 42,5mm)
Svetlobna država Senca	DIR14
Termi državlji odtenek	DIR19-13
Nadzor senca	Zunanji nadzor
Vidlop/zklop napajanja	Popolnoma samodejno
Nadzor občutljivosti	Brezstopenski nadzor
UV/IR zaščita	Vodno od senca DIR16
Napajanje	Sodno celice in zamenljiva litijeva baterija CR2025
Opazilo o silihi bateriji	Rdeča luč
Sa preklapa	0,2 inč
Zakasnitve (od temnega do svetlega)	Brezstopensko 0,2s -1,0s
Nizka jakost napetosti TIG	≥2 ampera DC ≤2 ampera AC
Brúšenje	Da
Delovna temperatura	14°F + 131°F (-5°C + 55°C)
Temperaturna shranjevanja	4°F F + 158°F F (-20°C + 70°C)
Material čelade	Pn
Skupna teža	1,08 funta (0,49 kg)
Razpon uporabe	MIG, TIG, ARC, MAG, NACIN VARIENJA
Preizkušeno	CE EN379

POMEMBNE INFORMACIJE

⚠ OPAZILO: OSEBNA VARNOST

- Botrite pazljivo, pazite, kaj počnete, in pri delu z orodjem uporabljajte zdrav pamet. Orodja ne uporabljajte, če ste utrujeni ali pod vplivom alkohola ali drogi. Travnak neposredno za glavo in okoliš orodja lahko povzroči hude telesne poškodbe.
- Orodje ne obkrožite. Ne nosite ohlajnih oblačil, visernih predmetov ali nakita. Ne približujte las, oblačil in rokavic vgrajenim delom. Ohlajna oprema, kakoli ali dolgi lasje se lahko ujamejo v gibljive dele. Značne odprtine na orodju pogosto pokrivajo gibljive dele, zato se jim je treba izogibati.
- Po potrebi nosite ustrezno osebno zaščitno opremo. Uporabljajte ustrezna zaščitna očala (ne varnostna stekla) s stranskimi sklopi ali po potrebi z obraznim ščitnikom. V prasnih delovnih razmerah uporabljajte masko prahu. Uporabljajte tudi medicinske varnostne čeluste, kapa, rokavice, sisteme za zbiranje prahu in zaščitno škalo, kadar je to primerno. To velja za vse osebe na delovnem območju.
- Ne pretiravajte. Ves čas imajte pravilno postavo in ravnotežje.

POZOR

UPORABA IN VZDRŽEVANJE VARNI NE ČELADE

- Ne pritiskajte na varnilno čelado s silo. Izdelki so varnejši in bolj opravljajo svoje delo, če se uporabljajo tako, kot so zasnovani. Nadržite svoje oči od nepričakovane ustrezne izdelke za delo.
- Pred vsako uporabo preverite, ali je delo poškodovano. Skrbno preverite, ali je izdelek pravilno deloval in opravil predvideno funkcijo. Poškodovane ali obrabljene dele zamenjajte. Nikoli ne uporabljajte izdelka s poškodovanim delom.
- Kadar izdelki ne uporabljate, ga shranite. Shranjuje ga na suhem in varnem mestu, nedosegljivem otrokom. Pred skladiščenjem in ponovno uporabo orodja preverite, ali je orodje v dobrem delovnem stanju.
- Uporabljajte samo dodatno opremo, ki je proizvajalcu pripravila za uporabo z vašim izdelkom. Dodatki, ki so morda primerni za en izdelok, lahko pri uporabi z drugim orodjem povzročijo nevarnost poškodb. Nikoli ne uporabljajte dodanega pribora, ki ima nižjo delovno hitrost kot delovni trak ali orodje same.
- Varnostna jada bodo nameščena in delujoča. Nikoli ne uporabljajte izdelka brez nameščenih varoval.

OPAZILO O POSEBNIH OPERACIJAH

⚠ OPAZILO:

- Da bi preprečili resne poškodbe ali materialno škodo, pred uporabo preberite in razumite navodila za uporabo.
- Če opazite, da imate temenski razpon te čelade zagotavlja zadostno zaščito oči za vašo uporabo.
- Med uporabo varnilne čelade nosite zaščito za oči, ki ustrezajo standardu CE EN379. Srednja pokrivna leča (srednja plošča, odporna proti udarcem) se lahko rahlo izvleče in NE zagotavlja popolne zaščite pred letalnimi delci, brizganjem, skropljenjem in brizganjem.
- Pred vsako uporabo preglejte objekte. Plošče leč v vidlobini ali praskami zmanjšujejo jasnost vida in močno zmanjšujejo zaščito pred udarci, zato jih je treba takoj zamenjati, da preprečite poškodbe.
- Ni za uporabo pri laserskem varjenju.
- Pred vsako uporabo čelade preglejte. Če je poškodovana, je ne uporabljajte. Pred uporabo zamenjajte obrabljene dele.
- Ni za uporabo za otroke. Čelada shranjuje zunaj dosega otrok.

ČAS UPORABE IN ZASTARANJE

Priporočamo, da varnilno čelado, filter za samodejno zatemičenje in okularje uporabljate 3 leta. Trajanje uporabe je odvisno od različnih dejavnikov, kot so pogostost uporabe, čistenje, shranjevanje in vzdrževanje. Priporočljivo je pogosto pregledovanje in zamenjava, če je potrebno.

PRED VSAKO UPORABO ⚠ OPAZILO:

- Pred varjenjem ali rezanjem se prepričajte, da temenski razpon te čelade zagotavlja zadostno zaščito oči za vašo uporabo.
- Pred vsako uporabo preglejte objekte. Plošče leč v vidlobini ali praskami zmanjšujejo jasnost vida in močno zmanjšujejo zaščito pred udarci, zato jih je treba takoj zamenjati, da preprečite poškodbe.
- Pred vsako uporabo čelado preglejte. Če je poškodovana, je ne uporabljajte. Pred uporabo zamenjajte obrabljene dele.
- Če temeljite zatemičevalni (ADF) ali udara občilna ne potemtaj, takoj prekinite varjenje in se posvetujte s priručnikom (samo ADF).
- Te čelade ne uporabljajte pri delu ali v bližini eksplozivnih ali jedrskih tleh.
- Med uporabo te čelade ne varite v zgorajnjem položaju.
- OPERATIVNE DEJAVNOSTI ⚠ OPAZILO:**
- Pred varjenjem ali rezanjem se prepričajte, da temenski razpon te čelade zagotavlja zadostno zaščito oči za vašo uporabo.
- Med uporabo vnetje ustrezno zaščito za oči skupaj s varnilno čelado. Srednja pokrivna leča (srednja plošča, odporna proti udarcem) se lahko rahlo izvleče in NE zagotavlja popolne zaščite pred letalnimi delci, brizganjem, skropljenjem in brizganjem.
- Pred vsako uporabo preglejte objekte. Plošče leč v vidlobini ali praskami zmanjšujejo jasnost vida in močno zmanjšujejo zaščito pred udarci, zato jih je treba takoj zamenjati, da preprečite poškodbe.
- Ni za uporabo pri laserskem varjenju.
- Pred vsako uporabo čelado preglejte. Če je poškodovana, ga ne uporabljajte. Pred uporabo zamenjajte obrabljene dele.
- Ni za uporaba za otroke. Čelada shranjuje zunaj dosega otrok.
- Ni za uporabo pri laserskem varjenju.
- Ni za uporaba za otroke. Čelada shranjuje zunaj dosega otrok.

MODEL 1 - ODGOVOR: VIZUALIJE NA NOTRANJI STRANI OVITKA

A - Brezstopensko izbiranje občutljivosti B - Brezstopensko izbiranje časovnega zamika. Funkcija testa C

D - Nastavitveni način varjenja in brúšenje F: Hiše iz litijevih baterij

KORAK 1 - ODTRGAJTE ZAŠČITNO FOLJIO NA NOTRANJI IN ZUNANJI POVRŠINI OBJEKTIVA.

MODEL 2 - ODGOVOR: VIZUALIJE NA NOTRANJI STRANI OVITKA

A - odstranitve zaščitenega zaslona

Filterno steno s prozorno in jasn, kar omogoča jasen pogled na obdelovane. Na začetku varjenja se filterni zaslon samodejno spremeni iz prozornega v temen.

Ko je varjenje končano, se filterni zaslon **AUTOMATIČNO** spremeni iz temnega v prozorno stanje.

KORAK 2 - VSTAVITE BATERIJO (BATERIJA JE BILA VSTAVljena V ŠKATLO ZA BATERIJE

- Zavrtite pokrov predala v nasprotni smeri urnega kazalca, da odprete predal za baterije.
- Vstavite dvodelno litijevno baterijo CR2025.
- Poklopite pokrov in ga obkrožite v smeri urnega kazalca, da se zaklopi.

KORAK 3 - IZBERITE NAČIN DELOVANJA.

1. Weld Mode: Na levi strani čelade obrnite številčnik v smeri urnega kazalca od DIN 9 – DIN 13 (številka odtenka).

MODEL 3 - ODGOVOR: VIZUALIJE NA NOTRANJI STRANI OVITKA - A - NAČIN VARIENJA B - NAČIN GRINDIRANJA

2. Grind Mode: Ko je način varjenja izklopljen, obrnite kolesce v način brúšenje.

MODEL 4 - ODGOVOR: VIZUALIJE NA NOTRANJI STRANI OVITKA

4. KORAK. IZBERITE ČASOVNI ZAMIK.

Nastavite kolesce na filter za samodejno zatemičenje objektiv. Vrtnice kolesce za časovni zamik v smeri urnega kazalca od hitro do počasi, da prilagodite čas zatemičenja senze glede na potek varjenja (brezstopenski časovni zamik: 0,2 s – 1,0 s).

MODEL 5 - ODGOVOR: VIZUALIJE NA NOTRANJI STRANI OVITKA

Obratnik občutljivosti

5. KORAK. IZBERITE OBUČLJIVOST.

Nastavite kolesce na filter za samodejno zatemičenje objektiv. Obračajte kolesce v smeri urnega kazalca, da prilagodite lestvico občutljivosti oziroma do visoke ločljivosti na razdaljo obdelavnega. Vijača kot je nastavitvena na lestvici, večja je občutljivost.

Pri kalčovanju varjenja priporočamo krležjo zakasnitve. Pri varjenju z veljimi tokovi pa daljšo zakasnitve. Daljše zakasnitve se lahko uporabljajo tudi za varjenje TIG z nihajnim tokom in TIG/MIG/MAG tuljavice.

MODEL 6 - ODGOVOR: VIZUALIJE NA NOTRANJI STRANI OVITKA

KORAK 6. OBRNITE KOLESCE, DA IZBERETE ŠTEVIKO ODTENKA.

5. številčnik, ki se nahaja pod načinom varjenja, nastavite številko odtenkov od DIN9-DIN13. Prilagodite glede na varilnik trak in potek varjenja.
- A. Številka odtenka B. Način varjenja DIN 13 C. Način nletaja D. DIN9
2. Izbereite stopnjo senčenja. Pred varjenjem si ogledajte splošno tla (oziroma 2.0 ali 2.5 za senčenje in prilagodite lečo).
- a) Preverite stopnjo varjenja. b) Preverite tok obkroža na svoji opredeljeni (na 2.5 do 5,0 amperov).
- c) Izbereite pravilen odtenek po spodnji številki DIN in čelado pred varjenjem prilagodite.

MODEL 7 - ODGOVOR: VIZUALIJE NA NOTRANJI STRANI OVITKA

OPOMBA:

SAW - Varjenje z zaščitnim kovinskim lokom **MIG (HEAVY)** - MIG na težkih kovinah **PAW** -Plazemsko obkrožno varjenje **MIG** - Varjenje z zaščitnim kovinskim lokom **TIG,GTAW** -Varjenje s plinskimi volframovimi lokom **MIG (LIGHT)** - MIG na lahkih zlitinah **PAW** -Rezanje s plazemskim lokom **MAG/CO²** - Kemični aktivni plin.

KORAK 7. PRILAGODITE POKRILENJE ČELADE.

1. Obrčajte naglavni trak, dokler ni nastavljen gumb v zadnjem položaju. Ročno pritisnite in hkrati zavrtite nastavitveni gumb v nasprotni smeri urnega kazalca, da povečate obseg naglavnega traku. Z vrtenjem gumba v smeri urnega kazalca zmanjšajte obseg.

MODEL 8 - ODGOVOR: VIZUALIJE NA NOTRANJI STRANI OVITKA

- Lahko se prilagodi s premikanjem naprej B) Zadnji položaj C) Nastavitveni gumb
- Če želite prilagoditi razdaljo med očali in obrazom, sprožite gumb na naglavnem traku in premaknite blokno matico navznoter ali nazven. Premaknite matiko bloka in čelado bo bolj oddaljena od vašega obraza.
- Premaknite matiko bloka navznoter in čelado bo bližje vašemu obrazu.
- Če želite nastaviti trak za naglavnik v enega od položajev po meri za ustrezno globino čelade, zavrtite gumb na zadnji strani traku (zavrtite lečo, da ga sprožite, in desno, da ga zategnete).

MODEL 9 - ODGOVOR: VIZUALIJE NA NOTRANJI STRANI OVITKA

KORAK 8. ZAMENJAJTE BATERIJO.

Ko svetlo čisto luč za napajanje, bleskavito energijo in jo je treba zamenjati. Za odsklepanje položaja obrnite številčnik na baterijskih hišici. Odprite ga in vzemite litijevno baterijo. Zamenjajte baterijo z novo. Zaprite pokrov in ga obrnite v zaklepanjen položaj.

MODEL 10 - ODGOVOR: VIZUALIJE NA NOTRANJI STRANI OVITKA

A) Indikator prazne baterije

PO VSAKI UPORABI

Po končanem varjenju na čeladi obrnite kolesce na način brúšenje in čelado shranite v suhem in temnem prostoru.

VZDRŽEVANJE

Varilno čelado vzdržujte tako, da vedno izvajate program popravil in vzdrževanja v skladu z našimi priporočili in priporočili postopki. Čelado očistite tako, da jo obrnete s mekšo krpo. Redno čistite površine kartuze. Ne uporabljajte nobenih čistilnih sredstev. Senzorje in sončne celice očistite s čisto, vlažno krpo, ki ne pušča dlavic, in metilnim alkoholom (denaturiranim alkoholom). Obrišite do suhega z drugo čisto krpo, ki ne pušča vlaken.

Ne zamajajte lečo srednjega pokrova in lečo notranjega pokrova, če sta razpokani, opraskani, umazani ali okrnjeni. To storite tako, da vstavite palc v vdolbino na spodnjem robu okna in okno upognite navzgor, dokler se ne sprosti z enega roba.

1) Sprožite kartuzo. 2) Pokrov objektivka se bo sprostil in ga lahko odstranite.

MODEL 11 - ODGOVOR: VIZUALIJE NA NOTRANJI STRANI OVITKA

Če očistite naglavno trako uporabite nevrtno čistoilo sredstvo. - Nikoli ne obdajajte neposredno v objektivi. - Senzorji naj bodo čisti in nezaščiteni.

OPRAVILJANJE TEŽAV

Preberite obrnate na servisno osebo ali lokalnega prodajalca, uporabite spodnjo preglednico za odpravljanje težav. Če se težava po odpravljanju težav nadaljuje, pokličite lokalnega prodajalca za pomoč.

NEUSPEH	MOŽEN VZROK	KOREKTIVNI UKREPI
Filter za samodejno zatemičenje se ne zatemi ali utripa	<ul style="list-style-type: none">• Gumb ni bil vkljčen.• Varilnik to je preizkusil.• Objektivi srednjega pokrova je umazan ali poškodovan.• Senzorji so umazani.• Varilnik to je preizkusil.• Baterija je v slabem stanju.	<ul style="list-style-type: none">• Pred uporabo vkljopite gumb za zatemičenje filtra objektivka.• Zamenjajte lečo pokrova.• Očistite površino senzorja.• Povečajte raven občutljivosti.• Preverite baterije in preverite, ali je pravilno nameščena.• Morda bo treba očistiti površino in kontaktne baterije.
Slaba vidljivost	<ul style="list-style-type: none">• Objektivi srednjega/notranjega pokrova in/ali filter sta umazana.• Nezadostna nastava oči in okoliči.• Opevilkva ostenjka je napeljena nastavljanja.	<ul style="list-style-type: none">• Zamenjajte srednji/notranji pokrov objekta in/ali filtra.• Povečajte svetlobo o okoliči.• Ponastavite številko odtenka.
Neenakomerna zatemičenja ali zatemičenja	Razdalja od vsakega očesa do filterne leče ni enaka.	Naglavni trak nastavite tako, da razdalja od vsakega očesa do filterne leče ni enaka.
Zirni izdelki	Naglavni trak ni pravilno nastavljen.	Nastavite naglavni trak.
Počasn odziv	Delovna temperatura je preizkušila.	Nastavite delovne pogoje na -10° C + 55° C.

OZNAKE NA IZDELKU

PWF65	Samodejni filter za zatemičenje 495 C 13 PW 1/1/1/2 EN 379 CE	PWF65H Varovalni ščitnik EN 175 F CE
PWF65H	Nadomestna leča pokrova: PW 1/1/2 EN 379 CE	
PW =	Identifikacija proizvajalca (Portwest)	
CE =	Oznaka za skladnost z veljavnimi predpisi EU	
DIN 379 =	Veljavni standard za osebno zaščito oči. Antoratski varilni filteri 495 = svetli odtenek 13 = termni odtenek	
1/1/1/2 =	Optični rezaz / Bazez / Razpisavne svetlečibe / Bazice v razredu svetlobne prepustnosti / razred kotne odvisnosti	
EN 175 =	Veljavni standard za osebno zaščito. Oprena za zaščito oči in obraza med varjenjem in sondnimi postopki	
1 =	Optični rezaz	
F =	Mehanska trdnost (mehana energija udarca, odporna na 2 mm kroglo z maso 0,86 g pri hitrosti 45 m/s)	

⚠ OPAZILO:

OPAZILO: Če simboli oznake nisu skupni za okular in okvir, se celotnemu obročju številčnika dodeli ničja stopnja zaščite.

OPAZILO: Če ima obdelovalna oseba alergijsko reakcijo na materialni, kaj se držite s kloko uporabja, malo zapustite nevarno območje, sneti čelado in se posvetovati z zdravnikom.

Zaščita očala za oči pred delci z veliko hitrostjo, ki se nosijo na standardnih očalih, lahko prenašajo udarce in s tem predstavljajo nevarnost za okular. Če je potrebna zaščita pred delci z veliko hitrostjo pri ekstremnih temperaturah, morata biti izbrani štirikotni in zasnovani s kloko za okulara, tj. FT, BT ali AT. Če žiki udarce ne sledi škoti T, se štirikotni za oči uporabjajo le pri pomeni temperaturnih pogoji, ki presegajo 60°C.

OPAZILO: Očinski kaljneni mineralni filterji se uporabljajo samo v povezavi z ustresnim podložnim okularjem.

OPAZILO: Pred začetkom varjenja preverite, ali se ADF preklopi na termni nadzor svetlim vrztem in svetlobe.

NO | SEVSEIHELM MED AUTOMATISK NEDBLENDING

Se produktet/teknikken/merkingen for detaljert informasjon om de aktuelle standardene. Bare standarder og ikoner som vises både på produktet og i brukerveiledningen nedfeller, gjelder. Alle disse produktene oppfyller kravene i forordning (EU 2016/425). Last ned samsvarende erklæring på www.portwest.com/declarations

⚠ ADVARSEL: Les nøye gjennom og forstå alle MONTASJE- OG BETJENINGSINSTRUKSJONER før bruk. Unnløstelse av å følge sikkerhetsreglene og andre grunnleggende sikkerhetsregler kan føre til alvorlige personskader.

LES OG LAGRE DISSE INSTRUKSJONENE

TILBENNT BRUK

- Portwest Auto-Darkening Hjelming Helmet er ideelt for de fleste sveiseoppgaver og er designet for å tåle de mest krevende miljøene.
- 2. uavhengige lysbussensorer
- 9+13 variabels skyggekoding og UV/IR-beskyttelse DIN13 automatisk mørkleggingstilnne med folsomtens- og forsinkelsesjustering
- Justerbare skalshodestopp med utskiftbart sveitebånd for økt komfort
- Malemodus gir store altsidighet

EMBALLASJENS INNHOLD

•Sveisehelm • Brukerhåndbok

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

EIENDOM	SPESIFIKASJONER
Visningsområde	3,64x1,67m. (129,5x42,5mm)
Lystilstand Skygge	DIN4
Mark skusskygge	DIN9-13
Skyggekoding	Ekstrem kontroll
Strøm på/av	Helautomatisk
Kontroll av folsomtett	Trinnløs kontroll
UV/IR-beskyttelse	Oppgitt lysveie DIN16 til enhver tid
Strømforsyning	Solceller og utskiftbart litiumbatteri CR2032
Advarsel om løst batterivivå	Rødt lys
Omloppstidning	0,2ms
Forsinkelse (mark til lys)	Trinnløs 0,2s-1,0s
TIG-Klassifisert for lav strømstyrke	≥2 ampere DC ≥2 ampere AC
Sliping	Ja
Driftstemperatur	14°F + 131°F (-5°C + 55°C)
Lagringstemperatur	14°F + 158°F (-20°C + 70°C)
Materiale i hjelmen	PA
Total vekt	0,49 kg (1,08 lb.)
Bruksområde	MIG, TIG, ARC, MAG, SVEISEMODUS
Testet	CE EN379

VIKTIG INFORMASJON

⚠ ADVARSEL:

PERSONLIG SIKKERHET

- Vær oppmerksom, pass på hva du gjør og bruk som fornuft når du bruker verktøyet. Bruk ikke verktøyet når du er trett eller påvirket av alkohol, alkohol eller medisin. Et oppblåst oppsett/område under bruk av verktøyet kan føre til alvorlige personskader.
- Kle deg ordentlig. Ikke bruk løse klær, hengende gjenstander eller smykker. Hold hånd, klær og hanskene uavhengige deler. Løse klær, smykker eller langt hår kan sette seg fast i bevegelsesdeler. Luftventil på verktøyet dekker ofte bevegelsesdelene og bør unngås.
- Bruk riktig personlig verneutrustning når det er nødvendig. Bruk vernemiljø (ikke sikkerhetsbriller) med sideskjold, øyde og behov ansiktskjerm. Bruk støvmaske under støvete arbeidsforhold. Bruk også skilskille venesko, hjelme, hansker, støvoppsamlingsystemer og hørselsvern når det er hensiktsmessig. Dette gjelder alle personer i arbeidsområdet.
- Ikke gå for langt. Hold riktig fotfeste og balanse til enhver tid.

FORSIKTIG

BRUK OG VEDLIEHOLD AV SEVSEIHELMER

- Du må ikke tvinge på sveisehelmen. Produtene er trygget og gjør en bedre jobb når de brukes på den måten de er utviklet for. Planlegg arbeidet og bruk riktig produkt til jobben.
- Kontroller at ingen deler er skadet før bruk. Kontrollere nøye at produktet fungerer som det skal og at det har den tiltenkte funksjonen.
- Skift ut skadede eller slitte deler umiddelbart. Bruk aldri produktet med en skadet del.
- Oppbevar produktet når det ikke er i bruk. Oppbevar på et tørt og skadede, utilgjengelig for barn. Kontroller at verktøyet er god stand for oppbevaring og for det tas i bruk igjen.
- Bruk kun verktøyet som er anbefalt av produsenten for bruk sammen med produktet. Tilbehør som kan være egnet for et produkt, kan angripe en skadeløs del når det brukes sammen med et annet verktøy. Bruk aldri produktet som har lave driftsikkerhets eller driftsikkerhet sine utveksler.
- Sørg for at verneer på plass og fungerer som de skal. Bruk aldri produktet uten at verneer på plass.

ADVARSEL OM SPESIFISKE OPERASJONER

⚠ ADVARSEL:

- For å unngå alvorlig personskade eller skade på eiendom, må du lese og forstå bruksanvisningen for du bruker apparatet.
- Før du begynner å sveise eller skjære, må du forsikre deg om at markthetsgraden på denne hjelmen er tilstrekkelig til å beskytte øynene dine.
- Bruk alltid øyvern i samsvar med CE EN379 sammen med sveisehelmen under bruk. Frontdekslet (frontplaten) KAN gå i stykker og gir IKKE fullstendig beskyttelse mot flygende partikler, sprut, støv og sprut.
- Insipser linsen før hver bruk. Gropte eller ripte glassplatter reduserer klarheten i synet, reduserer beskyttelsen mot støt kraftig og bør skiftes ut umiddelbart for å unngå skader.
- Ikke til bruk med laserseveiprosesser.
- Insipser hjelmen før hver bruk. Ikke bruk hjelmen hvis den er skadet. Skift ut slitte deler for bruk.
- Ikke for bruk av barn. Oppbevar hjelmen utilgjengelig for barn.

BRUKSTID OG FOREDELSE

Vi anbefaler at sveisehelmen, det automatske nedblendingsfilteret og okularene brukes i en periode på 3 år. Varigheten av bruken avhenger av ulike faktorer som brukshyppighet, rengjøring, oppbevaring og vedlikehold. Det anbefales hyppige inspeksjoner og utskifting hvis den er skadet.

FØR HVER BRUK

- Før du begynner å sveise eller skjære, må du forsikre deg om at markthetsgraden på denne hjelmen er tilstrekkelig til å beskytte øynene dine.
- Insipser linsen før hver bruk. Gropte eller ripte glassplatter reduserer klarheten i synet, reduserer beskyttelsen mot støt kraftig og bør skiftes ut umiddelbart for å unngå skader.
- Insipser hjelmen før hver bruk. Ikke bruk hjelmen hvis den er skadet. Skift ut slitte deler for bruk.
- Hvis det automatske nedblendingsfilteret (ADF) ikke blir mørkere når lyseten tenner, må du umiddelbart stoppe sveisingen og konsultere bruksanvisningen (kun ADF).
- Bruk ikke denne hjelmen når du arbeider i nærheten av eksplosiver eller etsende væsker.
- Ikke søv eller holdt mens du bruker denne hjelmen.

DRIFTSINSTRUKSJONER

⚠ ADVARSEL:

- Før du begynner å sveise eller skjære, må du forsikre deg om at markthetsgraden på denne hjelmen er tilstrekkelig til å beskytte øynene dine.
- Bruk alltid forsikringsmessig øyvern sammen med sveisehelmen under bruk. Frontdekslet (frontplaten) KAN gå i stykker og gir IKKE fullstendig beskyttelse mot flygende partikler, sprut, støv og sprut.
- Insipser linsen før hver bruk. Gropte eller ripte glassplatter reduserer klarheten i synet, reduserer beskyttelsen mot støt kraftig og bør skiftes ut umiddelbart for å unngå skader.
- Ikke til bruk med laserseveiprosesser.
- Insipser hjelmen før hver bruk. Ikke bruk hjelmen hvis den er skadet. Skift ut slitte deler for bruk.
- Ikke for bruk av barn. Oppbevar hjelmen utilgjengelig for barn.
- Kast batteriene på en sikker måte: Dette produktet må ikke kastes i lid. Batteriene på innsiden kan eksplosivere.
- Må ikke utsettes for sterk varme.

MODELL 1 - REFER: BILDER PÅ INNSIDEN AV OMSLAGET

A - Trinnløs folsomtettelse B - Trinnløs tidsforsinkelsesbryter C - Utsjunksjon

D - Justeringshjul for sveisemodus og slipemodus E - Husets litiumbatteri

TRINN 1. LYST PÅ BESKYTTELSESFILMEN PÅ INNSIDEN AV OMSLAGET

MODELL 2 - REFER: BILDER PÅ INNSIDEN AV OMSLAGET

A - Rive av beskyttelsesfilmen

Filtskjermen er gjennomsiktig og klar, noe som gir god sikt til arbeidsstykket. Når sveisingen starter, endres filtskjermen AUTOMATISK fra klar til mørk.

I det øyeblikket sveisingen er ferdig, skifter filtskjermen AUTOMATISK fra mørk til klar tilstand.

TRINN 2. SETT INN BATTERIET (BATTERIET ER SATT INN I BATTERIBOKSEN)

1. Vri lokket mot klokken for å åpne batteriområdet.

2. sett inn det todeltede CR2032 litiumbatteriet.

3. Drøkk til lokket og vri det mot klokken for å låse det på plass.

TRINN 3. VELG DRIFTSMODUS

1. Sveisemodus: Vri dreiehyret mot klokken fra DIN 9 - DIN 13 (fargegruppen) på venstre side av hjelmen.

MODELL 3 - REFER: BILDER PÅ INNSIDEN AV OMSLAGET A - SVEISEMODUS B - GRIND-MODUS

2. slipemodus: Vri dreiehyret til slipemodus mens sveisemodus er av.

MODELL 4 - REFER: BILDER PÅ INNSIDEN AV OMSLAGET

TRINN 4. VELG TIDSFORSINKELSE

Juster hjulet på objektivet for automatisk nedblending. Vri tidsforsinkelseshjulet mot klokken fra rask til langsom for å justere mørkere skygge i henhold til sveiseprosessen (trinnløs tidsforsinkelse: 0,2s-1,0s).

MODELL 5 - REFER: BILDER PÅ INNSIDEN AV OMSLAGET

Valg av folsomtett

TRINN 5. VELG FOLDSOMTETT

Juster hjulet på det automatske mørke objektivet. Vri dreiehjul mot klokken for å justere folsomtettensskalaen fra lav til høy avhengig av avstanden til arbeidsstykket. Jo høyere nivå på skalan, desto høyere folsomtett.

Vi anbefaler å bruke en kortere forsinkelse ved punktveising og en lengre forsinkelse ved bruk av høyere strømstyrke. Lengre forsinkelser kan også brukes til TIG-sveising med lavere strømstyrke og TIG/MIG/MAG-puls.

MODELL 6 - REFER: BILDER PÅ INNSIDEN AV OMSLAGET

TRINN 6. DREI PÅ HJULET FOR Å VELG FARGEGRUPPEN

1. Juster fargekallet fra DIN9-DIN13 til velge dreiehyret under sveisemodus. Juster i henhold til sveisestrømmen og sveiseprosessen.

A. Skyggenummeroppripping B. Sveisemodus DIN 13 C. Slipemodus D. DIN9

2. Velg skyggenivå. Før du sveiser, bør du se gjennom skyggevinningsstabelen nedenfor og justere linsen.

a) Verifiser sveiseprosessen. b) Kontroller lysbussensoren på utsjytsdett (fra 0,5-5,00 ampere).

c) Velg riktig farge i henhold til DIN-nummeret nedenfor og juster hjelmen før sveising.

MODELL 7 - REFER: BILDER PÅ INNSIDEN AV OMSLAGET

MERKNAD:

SMW - Skjermet metallbeveining **MIG (HEAVY)** - MIG på tungmetall **PAW** - Plasma-beveining

SMAW - Halvautomatisk lybveising med skjerming **TIG,GTAW** - Lybveising med gass-volfram **MIG (Light)** - MIG på lette legemier

PAC - Plasmaskjering lybue **MAG/CG2** - Metallisk aktiv gass.

TRINN 7. JUSTER HJELMENS PASSFORM.

1. Vri hovedbåndet til den justerbare knotten i en reduksjon. Trykk manuelt, og vri samtidig den justerbare knotten mot klokken for å øke omkretsen på hovedbåndet. Vri knotten med klokken for å låse omkretsen.

MODELL 8 - REFER: BILDER PÅ INNSIDEN AV OMSLAGET

a) Kan justeres ved å bevege seg fremover b) Bake posisjon c) Justeringsknott

2. For å justere avstanden mellom hjelmen og ansiktet løser du knotten på hovedbåndet og flytter blokkeringsmutteren inn eller ut. Flytt til blokkmutteren, slik at hjelmen kommer lengre fra ansiktet.

3. For å justere overhøyde/høyde til en av de tilpassede posisjonene for riktig hjelmebygge, vir du på knotten på baksiden av hovedbåndet (vri til venstre for å løse/dreie til høyre for å stramme).

MODELL 9 - REFER: BILDER PÅ INNSIDEN AV OMSLAGET

TRINN 8. SKIFT UT BATTERIET.

Når den røde strømlampen lyser, miste batteriet strøm og må skiftes ut. Vri på dreiehjul på batterihuset for å låse opp posisjonen. Åpne den og ta ut batteriet. Bytt ut med et nytt batteri. Lukk lokket og vri det til venstre.

MODELL 10 - REFER: BILDER PÅ INNSIDEN AV OMSLAGET

a) Indikator for løst batterivivå

ETTER HVER BRUK

Når sveiseoppen er fullført, vir du dreiehyret på hjelmen til slipemodus og oppbevarer hjelmen i tørre og mørke omgivelser.

VEDLIKEHOLD

Vedlikehold sveisemaskinen ved å følge et program for samvittighetsfull reparasjon og vedlikehold i samsvar med følgende anbefalte prosedyrer.

1. Rengjør hjelmen ved å tørke den med en myk klut. Rengjør kassetten utenfor regnmessig. Ikke bruk sterke rengjøringsmidler. Rengjør sensorene og solcellepanelen ved å renne, fuktig, luftekløst og sprit (detourner alltid). Tørk med en annen ren, lufri klut.

2. Skift ut frontdekselglasset og det indre dekselglasset hvis de er sprukket, ripte, stekte eller gropte. Det gir du ved å plassere fingeren eller tommelen i fordyppingen i nedre kant av vinduet og bøye vinduet oppover til det løsner fra den ene kanten.

3) Løse kassetten. 2) Innsidesteket løses, slik at du kan ta det ut.

MODELL 11 - REFER: BILDER PÅ INNSIDEN AV OMSLAGET

- Bruk et nøytralt vaskemiddel til å rengjøre hovedbåndet. - Slå aldri direkte mot linsen. - Hold sensorene rene og åpne.

FELISØJUNG

Bruk tabellen nedenfor til å løse slike problemer for du kontakter servicepersonell eller din lokale forhandler. Hvis problemet fortsetter etter felisøjng, må du kontakte din lokale forhandler for å få hjelp.

FEIL	MULIG ÅRSÅK	KORRIGERENDE TILTAK
Filteret blir ikke mørkere, eller det flimmer.	- Knotten er ikke skrudt på. - Sveisestrømmen er for lav. - Frontlinsen er tilsmusset eller skadet. - Sensorene er tilsmusset. - Sveisestrømmen er for lav. - Batteriet er dårlig ladet.	-Slå på knotten for mørkere linsefilter for bruk. - Sett på pluss dekseltilslutning. - Rengjør overflaten på sensoren. - Øk folsomtettshøyden. - Kontroller at batteriet er riktig installert. - Batteriets overflate og knotten kan trenge rengjøring.
Dårlig sikt	- Front-/inndekselglass og/eller filter tilsmusset. - Utilstrekkelig lys fra omgivelsene. - Skyggenummeret er feil justert.	- Bytt linsen/filter på forsiden/innsiden av dekslet. - Øk tryk i omgivelsene. - Tilbaksett i sammenheng.
Uregelmessig mørklegging eller dimming	Avstanden fra hvert øye til filterlinser er ikke den samme.	Juster hovedbåndet slik at avstanden fra hvert øye til filterlinser er den samme.
Hjelmen gir	Hovedbåndet er ikke riktig justert.	Juster hovedbåndet.
Langsom respons	Driftstemperaturen er for lav.	Still inn arbeidsdrifttemperaturen til -10°C - +55°C.

PRODUKTMERKING

- PW6SF** - Automatisk nedblendingsfilter: 4/9-13/PW 11/1/2 EN 379 CE PWSHF Ansiktskjerm for sveising PW EN 175 F CE
- PW66** - Utsjunksjon av deksellese: PW 1 F CE
- PW** = Identifisering av produsent (Portwest)
- EN 379** = Merke for samsvar med gjeldende EU-Eurokrifter
- CE** = Gjeldende standard for personlig sveising.
- Automatsk sveiteforstyr 4/9 - 13 = nyanser 13 = mørke nyanser
- 11/1/2 = Optisk klasse / Klasse for spredning av lys / variansjon i lysveien/område / vinkel/hvitegittensklasse
- EN 175 = Gjeldende standard for personlig beskyttelse. Utsjunksjon av ansiktsbeskyttelse under sveising og belastede prosesser
- 1 = Optisk klasse
- F = Mekanisk styrke (slag med lav energi, motstør en 6 mm, 0,86 kg kule ved 45 m/s)

⚠ ADVARSEL:

ADVARSEL: Hvis symbolet i merkningen ikke er felles for øyet og innfatningen, skal det lavere beskyttelsesnivået tilordnes hele veibeholden.

ADVARSEL: Hvis en folsomtettelse får en allergisk reaksjon på materialer som kommer i kontakt med brukers hud, bør vedkommende forlate det farlige området, ta seg hjem og oppsøke lege.

ADVARSEL: Øyebeskyttelse mot høyhastighetspartikler som brukes over vanlige breiter, kan overføre støt og dermed utgjøre en fare for brukeren. Hvis det er nødvendig med beskyttelse mot høyhastighetspartikler ved ekstreme temperaturer, skal det valgte øyvernmerkene med beskyttelse i umiddelbart etter slagbølgen, dvs. F1, E1 eller A1. Hvis slagbølgen ikke etterfølges av beskyttelse T1, øybeskyttelsen kan brukes mot høyhastighetspartikler ved romtemperatur.

ADVARSEL: Heredde mineralske filterokulare skal bare brukes sammen med en egnet bakokular.

ADVARSEL: Kontroller om ADF-en skifter til mørk modus foran en sterk lyskilde for du starter sveiseprosessen.

PORTWEST®



EN 175: 1997

EN 379: 2009

EN 166: 2001

MANUFACTURER'S ADDRESS

Portwest, IDA Industrial Park, Westport, Co Mayo, F28 FY88, Ireland

DIN CERTCO

Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH, Alboinstr. 56, 12103 Berlin, Germany (**Notified Body number: 0196**)

MODEL REFERENCES COMPONENTS:

PW65F: AUTO-DARKENING FILTER (ADF)

PW65H: WELDING FACE SHIELD PW66: REPLACEMENT COVER LENS



quefairedemesdechets.fr

PAP

*Raccolta : Verifica le disposizioni del tuo comune
Check locally how to recycle me*